Nissan y Topcar a bira sponsor principal di Miss Aruba 2008



Diahuebs
3 di Juli 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



AYERA merdia, a tuma lugar firmamento di un contrato entre Star Promotion Foundation y Topcar N.V. cu a bira un di e sponsornan principal di Miss Aruba 2008.Renny Lacle di Star Promotions a duna di conoce di ta sumamente satisfecho y contento cu e logro aki, di haya un sponsor di e categoria di Topcar. Sin sosten di un compania manera Topcar ta dificil pa sigui organisa un eleccion manera di Miss Aruba.

Giovanni van Wijk den nomber di Topcar NV a gradici Star Promotions y Miss Aruba 2008 pa duna Topcar Nissan e oportunidad aki.

Nissan ta un marca cu ta cuadra den e comunidad aki y kier yuda na promove Miss Aruba. Di acuerdo cu Nissan, e exposure internacionalmente di Miss Aruba 2008 y di Miss Universo di 2009, ta un caminda perfecto pa promociona Aruba, como un di e islanan alegre, sano y mas bunita den Caribe. Y asina Nissan tambe ta di opinion lo yuda na atrae mas turista na Aruba y sostene asina nos economia y di su pueblo.

Hunto Nissan y Star Promotions lo traha hunto p'e gran final di Miss Aruba 2008, cu lo tuma lugar dia 2 di augustus awor.



Ingrid Bentancourt, despues di 6 aña, a keda libera

Si sigui permiti construccion di mas palapa, pueblo lo keda sin derecho riba su beach publico



Cas di choller cu ta cla pa basha abao, sendi na candela intencionalmente

•Pagina 2

Lo cuminsa marca unda tereno di hotelnan ta **finaliza**

•Pagina 5

Diabierne Parlamento lo dicidi Kende lo bira Presidente di Algemene Rekenkamer di Aruba, pa cual tin 2 candidato

Palapanan poni riba beach publico ta pa uso di tur hende no solamente di turista

CZM ta trahando pa reglamenta ponemento di palapanan riba beach





ARUBA na e momentonan aki ta mirando un crecemento grandi di palapanan na beachnan dilanti hotelnan. Ora localnan purba di haci uso di e palapanan aki cu ta poni riba beachnan publico, nan ta wordo aserca pa personal di hotel cu ta bisanan cu esakinan ta pa uso di nan huespednan solamente. Byron Boekhoudt, e persona cu ta trahando riba conservacion di nos beachnan y lama a duna su comentario riba esaki.
E ta cuminsa na bisa cu segun Aruba ta bira mas druk, cu mas hotel, mas turista y mas hende local y nan tur kier usa e mesun beachnan cu no a crece durante tempo e problema di palapanan ta bai crece mas y mas.
Den spiritu di Coastal Zone Management ta papiando cu diferente departamentonan pa wak con por regula esaki den un forma cu ta duna un mihor resultado pa esun cu kier bai beach, tanto e huespednan di hotel como e localnan, pasobra demasiado palapa banda di otro no ta permiti e bista pa lama, nan no ta causa e impresion cu e lo por ta un beach pa relaha.
Aki Boekhoudt ta menciona cu ironicamente e propagandanan cu ta wordo haci den exterior pa trese turista Aruba ta mustra un palapa so cu un bista riba beach limpi y amplio. Pero ora turista yega, e imagen ey ta otro caminda ta wak un cantidad grandi di palapas un riba otro, haciendo asina e experiencia di e turista uno menos.

Problema pa atende e situacion aki ta cu esaki ta algo cu ta pasa y no tin un regla ainda cu ta bisa kico por y kico no por. Segun e ta bisa awor aki tur e palapanan cu ta wordo poni ta wordo poni sin permiso, nan ta wordo tolera. Nan ta poni riba beachnan publico y gobierno no ta duna permiso pa pone esakinan, pero como cu turista ta exigi esaki como un necesidad, nan ta ponenan toch, caminda cu esaki ta un servicio publico.
Loke Byron Boekhoudt ta lamenta ta ora ta haci di mas y pesey e ta considera cu esaki mester wordo regla. Intencion ta pa pone richtlijnen unda ta bisa cu distancia mester tin entre cada palapa, unda no mag di pone palapa pa di e forma ey e bista riba lama keda habri.
Paloke ta e trato cu nos hendenan local ta haya for di esnan di e hotelnan, e ta considera esaki algo incorecto y cu mester wordo denuncia. E ta bisa cu e ta haya varios keho di hendenan cu ta bisa cu securitynan di hotel ta core cu nan for di e bou di palapa y ta birando un keho cu mas y mas ta bin dilanti. Segun Boekhoudt nan ta atendiendo cu esaki via ATA, pero ta considera cu esaki lo mester wordo haci cu cada hotel individual.
E ta aclarea cu tur beach na Aruba ta beach publico y riba beach publico tur palapa cu wordo poni ta pa publico. Ningun hende of instancia por kita un persona for di bou di e palapanan. Loke si no por haci ta bai sinta riba stul di hotel. Pero den e caso ey hotelnan tin e deber di kita e stulnan y pone esakinan riba nan propiedad.

Minister Briesen:

Palapanan riba beach publico a bin pa falta di control di departamentonan concerni



MINISTER di Turismo y Transporte, Eddie Briesen tambe tabatin su comentario riba e cantidad di palapanan cu tin riba beach dilanti hotelnan na e momentonan aki.
E ta bisa cu nos beachnan ta publico, y awor cu tin un Coastal Zone Management lo por atende cu esaki. Si e ta bisa cu ta keda na gobierno pa controla si e hotelnan ta cumpli cu ley. "Awor nos por bai sercanan y bisanan 'tende bosonan a traha un palapa cu ta for di boso rooilijn', pero ken a controle? Nos mester bin bek na gobierno. E departamentonan concerni mester controla esakinan y na momento cu e plannan wordo entrega mester por controla kico ta wordo construi y kico no".
Briesen ta di opinion cu mester yega na un acuerdo di reglamenta tur lo cual ta riba nos beachnan, no solamente palapa, pero tambe watersportnan y tur loke ta toca nos costanan y den e reorganizacion aki directie Scheepvaart mester yuda tambe.
E ta bisa cu na momento cu wak cu cosnan ta wordo traha riba beach cu no ta bon mester pare tambe y no warda te ora esaki caba pa despues bisanan bashe abou.
Cu e reaccion aki minister ta bisando cu e palapanan cu a wordo construi riba beachnan publico a bin debi na falta di control di e departamentonan di gobierno, y e departamentonan aki ta cai bou maneho di Minister Marisol Lopez-Tromp. Cu otro palabra, en bes di a duna un comentario riba e situacion aki, ki su opinion ta, el a manda e batata cayente den direccion di su colega di infrastructura.

Diabierne Parlamento lo dicidi

Kende lo bira Presidente di Algemene Rekenkamer di Aruba, pa cual tin 2 candidato

PARCE cu e partidonan, representa den Parlamento, no a yega na un consensus riba un solo candidato pa bira Presidente di Algemene Rekenkamer di Aruba.
Manera ta conoci, a surgi un diferencia di opinion serio ora cu a presenta un candidato, cu despues partido AVP no a sostene, cu a pone cu partido RED a dicidi di no participa n'e selección di un candidato mas.
Nan lo tin dicidi riba e 2 candidatonan cu tin p'e posicion di Algemene Rekenkamer di Aruba.
Nos di AWEMainta ta den posicion di nomber di e dos candidatonan aki. Un ta candidato di MEP, kende sigur ta apto pa haci tal trabao, y e candidato di AVP tambe, sigur ta un persona masha conoci den comunidad y sa su responsabilidad.

E hecho cu tin dos candidato, ta duna nos di comprونde cu AVP y MEP no por a haya otro pa un solo candidato, sperando cu esaki lo t'e caso diabierne awor. Maske den e decision final aki, e otro partidonan, RED y MPA lo por yuda eligi e candidato di sea AVP of di MEP.

Por favor, no baha laga mucha su den auto, tin hende maligno eyfo



DIARAZON mainta a bolbe sosode un caso unda ta ignora e cuido di un mucha. Ta trata aki di un mama cu ta bay laga su yiu su so den auto, mientras e mes ta baha bay den un supermercado.

E negligencia di cuido di mucha ta algo cu ta aumentando mas y mas. Kico por a costa e mama baha cu e mucha n'e sitio. E mama no ta imagina e peligernan y riesgo cu e mucha ta core si lague su so den auto?

E mucha por bay dilanti den e auto y ya cu e auto ta para na un subida, e mucha inocentemente por hala un palanca di e auto y e auto ta bay riba caminda, cualkier otro persona cu mal intencion por a bay cu e mucha tambe y tambe si e mucha mes stik cu algo den e auto anto no tin supervision di un adulto cu por yude.

Na henter mundo muchanan tin derecho, pero parce cu na Aruba e muchanan no tin esaki. Autoridad mester pone mas atencion na tipo di casonan asina.

Cas di choller cu ta cla pa basha abao, sendi na candela intencionalmente







DIAMARS anochi a drenta informe cu banda di e shelter na Elleboogstraat tin un establecimento cu ta ser usa pa algun choller como nan cas tabata na candela. Mesora a despacha dos unidad di Cuerpo di Bombero pa combati e candela.

Na yegada di e bomberonan mesora a bay over na combati e candela. N'e momentonan ey no tabata tin ningun hende den e lugar, pero si tabatin un testigo cu a declara cu el a mira un choller core sali for di e lugar.

Den e establecimento e bomberonan a haya prueba di incendio intencional y a pidi Cuerpo di Investigacion Tecnico n'e sitio pa haci un investigacion mas aleu.

Colegio Arubano ta implementando e diferente consehonan duna den un doorlichting

Esaki a wordo realiza pa inspectonan di Aruba y Hulanda hunto

DEN entrevista cu rector di Colegio Arubano, Hector Kolfin, el a bisa cu Minister di Enseñansa a duna Inspectie e tarea pa licht door diferente tipo di enseñansa na Aruba y esaki a tuma lugar. Colegio Arubano tambe ta parti di e proyecto aki y a haci esaki hunto cu inspectora di enseñansa di Hulanda pa por tin un base mas amplio.

E procedura cu a wordo segui ta uno di drenta den e scol, papia cu diferente parti di e scol, busca informacion, y trese e informacion ey na un manera sistemanticamente den beeld.

Resultado tabata cu a bisa Colegio Arubano cu mester mehora algun cos; otronan mester cambia; mester aumenta comunicacion; den e proceso di enseñansa mester duna mas atencion na e hobennan individual cu ta rekeri e tipo di intervencionnan aki; mester sigura cu ta traha un schoolplan, entre otro.

E critica mas grandi riba Colegio Arubano ta e falta di schoolplan, esta un documento den cual na un manera planifica ta mustra con Colegio Arubano lo bai progresa den curso di añanan cu ta bin.

Kolfin ta bisa cu nan a tuma e conseho y criticanan aki hopi na serio. SMOA a traha incansabel pa atende e problemanan aki y awor por bisa cu e schoolplan ta cla y nan ta orguyoso di dje. E verbeterplannen cu ta cuadra cu e schoolplan tambe ta cla. A pone prioridadnan kico lo pasa e aña escolar aki y despues di esey lo sigui riba un plan con pa sigui aumenta e facetanan di e calidad di enseñansa.

Mas aleu Hector Kolfin ta indica cu e punto primordial cu e rapport aki a mustra ta cu mester inverti como scol den planifica mas tanto posibel e desaroyo cu e scol ta responsabel pe. Na cierto momento ta yega na un caminda cu no por sigui mas y e ora ey mester yudanza y esaki mester wordo pidi tambe. Pesey rector di Colegio Arubano ta pidi comunidad pa dunanan un man, pasobra futuro di Colegio Arubano merece e oportunidad ey pa bai dilanti.

Ainda mester sinta cu Minister di Enseñansa pa mustre cual ta e pasonan cu Colegio Arubano ta tumando y si esey wordo aproba, lo sigui paso a paso cu e implementacion di esey.

Di otro banda, Kolfin ta bisa cu inspectornan di Hulanda, hunto cu inspectornan di Aruba a duna tambe cierto consehonan. Esakinan tabata cu Colegio Arubano falta diferente instrumento y un di nan nan a haya den forma di un regalo grandi di e ministerio di OCW (Onderwijs, Cultuur en Wetenschapen) di Hulanda un leerlingvolg systeem, esaki ta un programa ddi software cu ta duna e hermentnan pa por sigui e alumnonan for di promer cu nan drenta Colegio Arubano den henter nan trayectoria y dunanan enseñansa op maat. Esaki ta permiti pa duna bon guia na e hobennan.

Awor loke falta ta e aspecto material, e espacio, pero Kolfin tin confianza cu esey tambe lo bin.

Finalizando el a bisa cu e doorlichting a trese cune cu hopi wowo a habri, pa gran parti e tabata un wake-up call y a realiza pa no wak pafor so, pa wak mucho mas paden. Fiha riba tur e cosnan cu por cambia paden y haci esey na un manera planifica. Esey ta e fase nobo cu Colegio Arubano a cuminsa drenta y ta sigui cune den e añanan venidero.

Rudy Lampe cu algun pregunta al caso na Minister Booshi Wever

Un centro di cardiologia ta un prioridad pa San Nicolas, of tin algo mas aki tras



RUDY Lampe, lider di fraccion di RED a dicidi di haci un serie di pregunta na Minister di Salubridad Publico y Medio Ambiente, drs. Candelario Booshi Wever, di acuerdo cu articulo III.17 di Constitucion y según articulo 59 di Reglamento di Orden di Staten di Aruba:

Rudy Lampe kier sa si Minister Booshi Wever por anuncia via medionan di comunicación cu e construccion di e centro cardiologico na Centro Medico San Nicolas lo costa Afl. 20 miyon, despues a sali publica den corant Amigoe (26 di juni 2008, pag.1) cu e gastonan envolvi ta Afl. 4 miyon. Aki ta trata di un diferencia substancial. Cua suma ta corecto?

E centro cardiologico ta keda construi leu for di e unico hospital di Aruba. Ta trata di un intervencion sumamente serio y pesey ta logico cu un centro asina mester ta den un hospital pa por actua de inmediato ora surgi complicacionnan. Dicon Minister Wever a opta pa bay contra logica y pone bida den hende na peliger?

Den pasado no ta exactamente esaki tabata e motibo pa stop e funcionamento di e centro cardiologico di dr. Casper Lacle, pasobra e no ta den hospital? Dicon awor si por, mientras cu e centro di Minister Booshi Wever ta hopi mas leu di e hospital?

Minister Wever ta papia di promove turismo medico via e centro cardiologico di Centro Medico San Nicolas. Den pasado a lanta Clinica Posada cu e mesun meta pa promove turismo medico. Esaki no a duna resultado, e pacientenan di Clinica Posada ta exclusivamente hende local. Si e no a duna resultado den pasado, ki ta pone Minister Wever pensa cu e biaha aki si ta bay logra?

Continuando cu su preguntanan, Rudy Lampe kier pa Minister Booshi Wever splica cu un di su motibonan pa bin cu un centro cardiologico na Centro Medico di San Nicolas ta cu lo baha gasto di AZV. Minister Wever ta na altura di e ley di oferta y demanda.

Unabez cu crea un centro cardiologico cu ta aumenta e oferta riba mercado local, lo bay aumenta e demanda pa intervencion cardiologico, cu e consecuencia cu e gastonan di AZV lo aumenta. Con Minister Wever por defende ainda cu e centro cardiologico ta bin pa baha gasto di AZV?

Minister Booshi Wever por informa Parlamento cuanto cardiologo local lo ta emplea n'e Centro Cardiologico di Centro Medico San Nicolas? N'e momento aki Aruba conoce diferente yiu di tera cardiologo, un na Aruba ta cardiologo intervensionista. E cardiologo intervensionista yiu di tera ta involucra den e proyecto aki?

Hospital di Aruba n'e momento aki, según Rudy Lampe ta keda usa inapropiadamente como lugar di cuido di ancianonan, dor di falta di mas facilidad di cuido di ancianonan. Wit Gele Kruis cada bez ta insisti pa tin mas medionan financiero pa por organiza un bon red di cuido di ancianonan.

E proceso di 'vergrijzing' di nos pueblo ta bay rapido. Cu un par di miyon lo haci milager riba e tereno aki. Of pa menciona otro gran necesidad, un centro diabetico pariba di brug y otro pabao di brug, cu ta duna un cuido profesional p'e malesa creciente di diabetes of pa evita cu e ta bay asina leu, lo preveni hopi complicacion manera problema di curazon, cu na su turno lo yuda baha enormemente e gastonan di AZV. Kier men tin otro prioridad mas urgente, pakico Minister Wever a scoge tog pa un centro cardiologico specialisa cu no ta un prioridad? Tin otro interesnan ta hunga un rol?

Fraccion di RED ta spera di risibi contesta verbal riba e preguntanan aki según articulo 59 sub 4 di Reglamento di Orden di Parlamento di Aruba den e proximo 'vragenuur', según dr. Armand Rudy Lampe lider di RED.

Dentro di poco lo cuminsa marca unda tereno di hotelnan ta finaliza

Asina por garantiza accesibilidad di uso di beachnan publico na nos localnan

DIRECTOR interino di DOW, Marlon Croes a comenta tambe riba e situacion di palapanan cu tin riba nos isla, caminda cu practicamente no tin bista riba lama mas debi na e cantidad di esakinan riba nos beachnan.

El a cuminsa na bisa cu beachnan ta publico, hotelnan tin percela den erfpacht cu ta yega te tanto meter for di oriya di lama, pe, pero e resto ta publico.

Den pasado a wordo acepta pa hotelnan pone palapanan riba beach pa ofrece e facilidad na su bishitantenan. Pero den transcurso di tempo DOW a mira cu otro tipo di desaroyonan a tuma lugar caminda otro tipo di palapanan a bin, otro tipo di operacionnan tambe.

Resultado di esaki ta cu banda di a tapa e beach cu nos tin, e lo causa un daño na e calidad di nos beach.Segun Croes, ora haci inspeccionnan pafor pa DOW ta hopi fastioso pa determina kico ta legal y kico no, pesey tin un grupo cu a wordo lanta, esta Coastal Zone Management cu ta manehando nos costanan relaciona cu uso, calidad di beach y calidad di awa. DOW tin un rol den e institucion aki y den e reunionnan a bin cu e idea pa marca e tereno di hotelnan pa asina determina cual ta e tereno di e hotel y cual ta e espacio publico pa garantiza tur hende cu bai beach no lo wordo cori dor di security di e hotelnan. E proyecto aki a cuminsa, e contratista a prepara tur su totempalen y awor ta wardando ki dia ta cla pa instalanan.

Lo cuminsa cu instalacion di e totempalen na e high rise hotelnan cuminsando for di Divi Phoenix bai te Marriott. Segun Croes, ta casi sigur cu lo haya cierto resistencia, pero Gobierno di Aruba tin cu protehe interes general di nos comunidad y pesey mester haci e trabou aki pa asina garantiza cu nos hendenan por haci uso debidamente di beachnan.
Marlon Croes a indica na final, mescos cu Byron Boekhoudt, cu tanto turista como local por haci uso di e palapanan pasobra nan ta riba tereno publico.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 4 JULI 2008 OM 11.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

1. Voordracht Lid/Voorzitter Algemene Rekenkamer Aruba

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Dicon hende ta uza droga?

E uzo di droga dia pa dia ta sigi crece den nos comunidad bao diferente gruponan y tambe na edadnan mas abao. Pero awor kico por ta e motibonan?

Uzo di droga ta cuminsa na un escohencia personal, basa riba tur e influencianan rond di e persona cu ta escohe. Cu esey ta referi na tur locual tin influencia riba e aspectonan fisico, mental, social y spiritual di cada persona. Niun hende no ta mescos, pesey tambe e motibo pa escohe pa uzo di droga tampoco por ta mescos pa tur hende/caso. Cada persona den uzo tin un otro motibo pa escohe esey pa nan mes. Locual ta importante ta pa reconose esaki y trata na trece cambio positivo. E motibonan cu mas ta resalta serca uzadornan di droga, cu ta acudi pa ayudo profesional ta; falta di amor/atencion, stress, problema mental, problemanan financiero, problema di relacion, violencia, abuso sexual, presion di grupo ect. Semper esey ta relaciona bek na e desaroyo (opvoeding) cu e mucha a haya den su seno familiar. Na aruba e edad mas o menos pa cuminsa uza ta di 13 aña te cu maximo 63 aña. Adiccion no ta descrimina y ta ataka igual na tur sexo.

Tin un dicho ta bisa "preveni ta mihor cu cura", pesey ta importante pa educa e muchanan (futuro) riba e tereno di droga.

E prevencion mas efectivo ta esun cu ta wordo brinda na cas, pero tambe den educacion ta importante pa muchanan wordo conscientisa riba e efectonan di droga. Prevencion ta encera tur locual ta empower (stimula) e inteligencia, capasidad y desaroyo di e mucha (pa escohe consientemente) pa no uza droga. Muchanan cu wordo bon educa riba e tereno di droga tin menos chens pa bai purba/uza.

Riba nivel mundial a wordo prueba cu cada $1,- cu wordo inverti den prevencion ta spar $10,- na cuido/rehabilitacion. Rehabilitacion semper ta posibel atraves di ayudo profesional, pero esaki ta costa mas energia, tempo y placa pa realise.

Pa mas informacion: Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD).
Tel: 588 1391

Dianan di inscripcion pa EPB



Directiva di EPB-Pariba kier a recorda tur mayor cu tin yiu den e ultimo aña na Scol Basico, Emma Scol y Caiquetio Scol cu lo bin EPB-San Nicolas y EPB-Sta. Cruz otro aña escolar cu e dianan di inscripcion lo ta:

Dia 4 di juli for di 8or di mainta te 1or di merdia.

Dia 7 di juli for di 8or di mainta te 2or di merdia y 6or di atardi te 8or di anochi.

Pa e alumnonan di SHA (Mavo) e dia di inscripcion lo ta: 8 di juli for di 8or di mainta te 2or di merdia.

Nos kier recorda mayornan cu pa inscribi bo yiu corda presenta cu: un extracto di senso, ultimo rapport di scol cu e yiu a atende, 2 pasfoto, comprobante di pago na banco y carchi di AZV.

Entregamento di Diploma.

Pa e alumnonan cu a gradua, e anochi grandi planea pa nan y nan invitadonan lo ta:
dia 3 di juli, for di 7or (en punto) pa 11or di anochi na Seaport Convention Center.

Moratorium total di hotelnan ta necesario

No por sigui aumenta e presion riba nos beachnan



BYRON Boekhoudt di Coastal Zone Management ta indica cu e plannan cu tin riba mesa pa loke ta e proyectonan banda di beachnan y reglamentacion di nos beachnan ta bayendo den bon relacion cu e hotelnan envolvi. E ta bisa cu e hotelnan ta hopi positivo pa cu esaki caminda nan ta splica nan banda di medaya caminda cu nan tin hopi presion di nan huespednan pa tin palapa, pa tin mas servicio pa nan.Di su banda Boekhoudt ta purba di convencenan cu nan mester tene cuenta cu no por keda complace tur hende 100% di tempo. E moda cu CZM kier regula esaki ta pa bin cu richtlijnen pa ponemento di palapanan. E ta considera esaki un balance di 'give and take'.Banda di esaki el a bisa cu tras di pantaya tin hopi comisionnan trahando, un di nan ta relaciona cu infrastructura y ta pa pone landmarks (pilarnan) pa demarca unda e tereno di hotel ta cuminsa y unda tereno publico ta cuminsa.

Tambe tin comisionnan cu a presenta caba plannan pa tin un moratorio total di hotelnan, pasobra un di e problemanan cu tin ta cu por sigui construi camber di hotel, por sigui trese hende cu kier drumi riba beach, y esaki ta crea un presion enorme pa loke ta e beachnan. Byron Boekhoudt ta spera cu gobierno tuma nota di esaki y aprobe pa asina duna un espacio pa por regula mihor e pasonan cu ta bai tuma.Tur esakinan hunto lo trese un alivio y un mihor producto Aruba a lo largo, Byron Boekhoudt a finaliza bisando.

Diplomanan nobo di Havo y Vwo no ta wordo reconoci automaticamente pa Hulanda

RECONOCEMENTO di diploma di Colegio Arubano ta algo cu ta den publicidad pa hopi tempo caba. Ainda por corda durante bishita di La Reina un manifestacion cu a tuma lugar organiza pa mayornan preocupa pa cu e situacion aki. E tempo aya nos mandatarionan a indica cu no tin problema cu reconocemento di e diploma aki na Hulanda, cu tur cos ta regla.

Awe ainda por sinti e preocupacion aki tanto serca mayor como alumnonan di e scol aki y mirando esaki a puntra rector Hector Kolfin riba e situacion tenso aki.

E ta bisa cu e tension ey ta comprondibel, pero e no mag di tey ya cu no mag di tin problema pa reconoce e diploma di Colegio Arubano, pero ainda nan no ta cla, pasobra e proceso pa loke ta trata e diploma nobo ta uno cu ta andando. E diploma cu ta wordo otorga e aña aki na Havo y otro aña na VWO ta uno reconoci a base di diferente protocol firma dor di ministernan di Enseñansa den Reino.

Loke si por duna problema, segun Kolfin, ta cu dor cu e scolnan a bai den innovacion na Hulanda, e diplomanan ayanan ta otro cu esunnan di Aruba. E tin mesun balor, pero ta otro. E materianan cu e hobennan ta haya na Hulanda a base di profielnan ta otro cu esunnan cu ta haya na Aruba te cu no tin e profielnan den examenjaar, pero otro aña esey ta cambia.

Dor di esaki hopi scol ta bisa cu mester haci un traduccion di e sistema nobo pa e sistema bieu y e proceso aki tin biaha ta crea drempelnan, problemanan. Tin casonan cu scolnan ta bisa e hobennan cu nan no ta cualifica pa drenta. E ora mester bai un carta bek for di Aruba splicando e scol kico ta kico y te awor, segun Kolfin, den tur caso sin excepcion hobennan a drenta.

Pa loke ta e diploma pa otro aña, e aña aki ainda Minister di Enseñansa (si ta bon) tin contacto y posiblemente lo tin un conferencia e aña aki ainda, pa sigura cu e diploma nobo tambe wordo reconoci na e manera corecto.

Den e diploma nobo tambe tin un cambio chikito den e profielnan compara cu Hulanda, pero esey por wordo regla a base di documentonan y tambe por wordo soluciona den e conferencia.

Segun Kolfin nada no ta stroba pa e diploma wordo reconoci, solamente cu esaki mester tuma lugar formalmente, pero si e lo wordo reconoci a base di un sistema di evaluacion. E ta splica cu esey tabata den lunanan pasa un discusion grandi. “Diploma di Aruba ta haya automatische erkenning si of no. Contesta ta no”. Esaki pasobra e ley na Hulanda a cambia di tal manera cu ningun diploma pafor di Hulanda ta haya reconocemento automatico.

Awor loke ta solucionando ta cu ta wordo garantiza cu a base di evaluacion di e diploma di Havo y Vwo di Aruba(cual mester tuma lugar den e lunanan aki) ta wordo poni riba e lista di diplomanan reconoci, mescos cu diplomanan di otro partinan di mundo. Na momento cu esaki wordo regla, e diploma nobo tambe lo ta uno cu ta wordo reconoci y no lo topa ningun contratempo mas.

Finalizando Hector Kolfin a bisa cu e trabounan cu mester tuma lugar, mester tuma lugar na Aruba tambe y mester ta sigur cu e leynan na Aruba keda cla pa sostene e diploma nobo, pasobra lo ta un berguenza grandi si e hobennan haya un diploma anto e ley pa sostene e diploma ey na Aruba mes no ta cla.

Muchanan di The Chaz Modeling & Talent School ta

Haciendo tremendo promocion pa Aruba





DIAMARS anochi tur participante y invitadonan a presencia un show yama Tropicalissimo na e hotel unda tur e delegado nan ta kedando pa e Festival del Talento & la Belleza Internacional 2008. Josienne Maduro Baby Model di Aruba a sa di hala hopi atencion di e cantantenan di e show ariba menciona. E show tabata espectacular y nos muchanan di Aruba a goza un mundo.

Prome cu e show tur participante por a goza di un tremendo cena dominicana. Na e cena aki tabata tin varios miembronan di prensa presente. Aki nan Whitney Gutierrez Miss Teen Model Aruba a sa di acapara hopi atencion, y no solamente di prensa pero tambe di hopi personanan di e delegadonan y turistanan hospedando na e hotel.

Diaranzon participantenan na e evento Festival del Talento & la Belleza a haja un recorido na Manati Park na Punta Cana, e parti mas turistico y luhoso di Rep. Dominicana. Representantenan di Aruba tambe tabata tei sin falta. Tur participante por a mira show nan di entre otro dolfijn y indigenanan di Rep. Dominicana. E muchanan a goza un mundo di e shownan y di tur e bestianan bunita cu tabata tin, asta nan a saca potret cu manera e.o. boa, ara, etc. Na Manati Park atrobe Josienne a sa di hala atencion di hopi turista y personal di e parke. Kimberly Hernandez Little Beautiful of the World y Rudyanne Lejuez Mini Model International tambe ta luciendo tremendo cu nan carisma y simpatia cu nan tin, sigur sigur nan lo bay haci un tremendo presentacion diabierna awor ariba e dia di e talent show y diasabra durante e anochi di e gran final. The Chaz Modeling & Talent School ta contento cu e cuatro damitanan aki ta haciendo un tremendo promocion pa nos dushi Aruba aki na Rep. Dominicana, y no solamente pa e personan local y e otro pais nan participando si no tambe serca e turistanan cu ta bin na Rep. Dominicana for di varios pais rond mundo manera Alemania, Merca, Puerto Rico, Russia, Italia, Francia, etc. Aruba completo por ta sigur cu e muchanan di Aruba ta haciendo un bon trabow pa nan mes y pa nos Aruba.

Riba e potretnan por mira nos muchanan participando den varios actividadnan y cu algun di e participantenan di e otro paisnan.

Biblioteca ta tene inventario na juli





BIBLIOTECA Nacional Aruba ta haci un inventario di su coleccion na juli . Biblioteca na Oranjestad su orario ta sigui normal durante vakantie grandi. Cu excepcion di biblioteca na Playa cu ta sera por completo pa inventario di dia 14 di juli pa dia 28 di juli. Biblioteca na San Nicolas ta mantene un avonddienst durante vakantie grandi. Diamars anochi sucursal di San Nicolas ta sera 8'or, tur otro dia di siman ta sera 5'or di atardi.

Te cu dia 11 di juli por entrega buki sin paga boete. Si tin buki na cas ainda di Biblioteca cu no a entrega na e fecha stipula por entrega esakinan sea na biblioteca mes of den Bibliobus. Bibliobus ta para den 3 diferente bario den e proximo dianan pa tuma buki.Diahuebs 03 Juli: O'stad (Postkantoor)

Diabierna 04 Juli: Paradera (Rotonde Aruba Bank)

Diasabra 05 Juli: San Nicolas (Santa Theresita plein)

Orario: Dialuna pa Diabierna: 5.00—8.00 p.m., Diasabra : 9.00 a.m.- 4.00 p.m. (Diasabranan lo tin actividad special pa e muchanan) Biblioteca tin hopi buki cu ta na cas cerca usuarionan y cu no ta wordo entrega bek. Aki ta trata buki di mucha y adulto. Por fabor coopera cu biblioteca pa haya e bukinan aki bek. Tira un bista den cashi y controla si tin buki cu kisas un miembro di famia a yega di presta y no a hiba bek. Di antemano Biblioteca Nacional Aruba ta yama danki pa e cooperacion.

Coriendo sin luz, y na su banda robez, a bai dal frontal den un anto contrario





DIAMARS anochi a drenta informe cu riba e caminda di Catiri pa Moko a sosode un accidente frontal, unda un Isuzu Amigo maneha pa un homber di edad cu tabata bayendo nort sin lus a hala completamente n'e banda robez di e caminda y a bay dal frontal riba un Kia Avella.

E ultimo aki a purba di desvia, pero debi n'e barancanan cant'i caminda e no por a desvia mas y nan a dal frontal. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Polis a hiba e chofer di e Isuzu Amigo pa pasa e test pa wak si e tabata stuur bao influencia di alcohol of no.



President nobo di Parlamento Hubenil serca Presidente di Parlamento



RECIENTEMENTE tabata di bishita serca Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras un delegacion di Parlamento Hubenil. Durante dicho ocasion a intercambia di e tarea di Parlamento Hubenil, planes pa e anja venidero y na cooperacion cu Parlamento di Aruba.

Ta importante cu Parlamento Hubenil ta profila su mes den hobennan y cu nos hobennan cu ta futuro di Aruba por laga nan voz resona. Ta importante alavez pa tene contacto cu Parlamento. Un ehempel ta pa medio di reunion cu comisionnan di Parlamento. Locual ta keda un reto ta pa miembronan di Parlamento Hubenil ta pa keda for di politica partidista. Presidente a desea e Presidente di Parlamento Hubenil hopi exito cu e trabou importante aki. Ariba e foto por mira e jeugdconsulente, sra. Tromp-Croes, e vice-secretaria, Ilse Yarzagaray, e presidente di Parlamento Hubenil, Jean Dihnio Trappenberg conhuntamente cu presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras y griffier, sra. Jacqueline Bastien-Sherman.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Accidente entre scooter sin papel y un pick-up banda di Texaco Sasaki





DIARAZON atardi a drenta informe di un accidente n'e cruzada banda di Texaco Sasaki. Na yegada di e patruya policial a bin constata cu un hoben coriendo un scooter Gilera a bay subi caminda net na momento cu un pick-up tabata bayendo direccion di Tanki Flip. E motociclista a dal den banda di e pick-up y a resulta herida pa cual motibo a solicita presencia di ambulance n'e sitio. E tabata tin sla na su cabez y pia, el a a fractura su brasa drechi banda di su batata di braza y tabatin rasca na otro partinan di su curpa. Ambulance a hibe hospital pa mas tratamento. E scooter no tabatin ningun papel y e tabata core sin number y ta pesey polis a confisca e scooter.

Dia di Piscador, celebra cu bendicion tradicional di laman



WILLEMSTAD - Diadomingo ultimo manera a bira tradicion tabatin e ceremonia di bendicion di laman na Westpunt y tambe na Boca Sami. E ceremonia tradicional tur aña ta tuma lugá riba Dia di San Pedro cu henter parokia di Westpunt ta celebrá como cu San Pedro ta patrono di e parokia. Tabatin ceremonia special di misa mientras cu Monseñor Luis Secco a encabesá e celebracion religioso di bendicioná laman ora piscadornan a bin cu estatua di San Pedro tera despues di un paseo riba laman.

Prohibi pa drenta Gotomeer



STINAPA/PARKE Marino a tuma e iniciativa pa laga su Rangernan pone diferente piedra na 'Gotomeer', pa prohibí hende di drenta den e saliña. A haci esey despues cu diferente hende cu a hala STINAPA su atencion cu hende ta drenta den e saliña cu quads. E acto ey ta haci daño n'e Flamingonan y tambe e ta malo p'e sedimento di e saliña. Riba e potrèt por mira e Rangernan ta pone un piedra cu riba dje a scirbí; 'no entry'.

Jan Thiel Bay Destination Resort lo bira centro turistico multimionario

WILLEMSTAD – E siman aki tabatin presentacion di e proyecto di Jan Thiel Bay Destination Resort pa cual e financiamentu a keda completá y cu lo requeri un inversion di 116 mion dòler den e hotèl mas 150 mion dòler adicional den condominio rònd di e hotèl.
Di acuerdo cu e desaroyador di proyecto Eduardo Halabi, e hotèl lo crea trabao pa un total di mil persona directa y indirectamente segun calculo di Starford Research Institute.
Tambe nan ta calculá cu mil persona mas lo haña trabao den e parti secundario pa un total di 2000 persona denter di 5 pa 6 aña.

E hotèl y condominio lo ser construi di acuerdo cu reglanan di CTB y Departamento Ambiental cu ta prescribi cu nan no por bay mucho halto cu e construcion.
Sinembargo p'e proyecto ta exitoso, e ta exigi cierto capacidad y volúmen di construccion.
Di otro banda e Master Plan di Jan Thiel cu nan a traha 15 aña pasá no a tene cuenta cu un proyecto grandi, pero si pa 4 òf 5 proyecto diferente loke a pone cu mester a haci cierto adaptacion ne proyecto.
Pa loke te aspectonan ambiental, e desaroyador di proyecto a tene cuenta cu importancia di medio ambiente, pero asina mes lo tin cu usa tres pida tereno chiquito cu ta destiná como parke di naturalesa. Sinembargo talbes solamente 1% di e tereno ambiental lo usa p'esaki.

Apesar cu e desaroyador no ta bagatelisá e asunto aki tampoco nan ta kere cu ta un calamidad ambiental.
Huntu cu profesionalnan di DEROV cu tabata hopi critico, nan a yega na un compromiso considerando grandura di e proyecto cu ta keda leu for di zoutpan di Jan Thiel.
Eduardo Halabi a lamentá esnan cu ta tilda mandatarionan di corupcion den e caso pa loke ta dunamento di pèrmit, pasobra hamas el a yega di hayé envolví di tabatin cu duna soborno pa un proyecto.
Eduardo Halabi a refutá categoricamente cu e tin mandatarionan den su sacu pasobra e único cos cu e tin t'e rèspèt y confianza di hopi mandatario y politico, directornan di banco y otro hendenan clave den nos comunidad.

Esey te único motibo cu ta sostené Eduardo Halabi pa dal bay cu e proyecto y importancia pa por yuda aliviá 60% di nos hendenan cu ta biba den pobresa òf na rand di pobresa.
Eduardo Halabi a refutá tambe cu e capital propio a bin di Gobièrno y a mustra cu ta di parti di inversionista internacional di gran fama cu pa años Còrsow tabata roga pa bin inverti aki, pero el a logra entusiasmá nan pe proyecto.
Y cu esey el a bisa delaster cos riba e proyecto y e insinuacionnan cu a sali den corantnan Hulandes local.

A devela foto di Merdado (Dada) Picus na Stadhuis

Dunando reconocimento na un maestro artistico local den arte di arquitectura

DIAHUEBS siman pasa, a devela e portret di Merdado Dada Picus (q.e.p.d.) na Stadhuis, cual edificio a ser diseña pa su persona. N'e ocasion special aki tabata presente Minister di Cultura, sr. Tai Foo Ramon Lee, Director di Oficina di Monumento sra. ing. Yvonne Webb-Kock y Director di Censo, sr. Roberto Pablo, sr. Geovanni Janga, sr. Elmer Janga y nan famia. E idea pa pone portret di Dada, manera el a wordo yama cariñosamente, a bin di su dos nietonan Geovanni Janga y Elmer Janga. Ta nan, hunto cu nan famia, a regala Stadhuis e potret bunita encuadra aki p'e sirbi como recuerdo y alabes homenahe.

E nietonan Janga a elabora riba e obranan cu nan welo a realisa y a gradici p'e honor cu 'Dada' awor ta dorna e muraya historico di Stadhuis cual el a diseña. Ministro di Cultura a gradici e famia p'e bunita gesto aki y a elabora cu nos tin cu duna honor nan nos hendenan local, ora nan realisa obranan asina magistral cu ta forma parti di nos herencia monumental.
Directora di Oficina di Monumento, sra. ing. Yvonne Webb-Kock tambe a enfoca riba e arte mengua cu 'Dada' tabata domina y ta admira su inspiracionan arquitectonico.

KEN TA DADA PICUS ?
Merdado (Dada) Picus a nace riba 8 di juni 1901 y a fayece riba 5 di april 1973. Su nomber di carino ta 'Dada '. Antes, tabata construi casnan dor di empresanan familiar. E ofishi ta pasa di tata pa yiu(nan). No tur ora esaki ta keda na un ofishi specifico, probablemente pasobra di e forma ey lo tin mucho tiki trabao.
Dada Picus tabata un maestro di construccion Arubano. E tabata un carpinte y ebanista, pero tambe Dada tabata traha ornamentonan constuctivo di kalki, cemento y beton fotifica.

Obranan cu Dada a realisa ta, nos Stadhuis na Wilhelminastr. 6, Wilhelminastr.7. Cas pa Machi Arends, Concessielaan 10 cas pa Henny Arends, Fergusonstr. 26 cas pa famia Croes, Steenweg 17-19, Wilhelminastr. 24 pa Edison Croes, Bontemantelstr. 13, Catunastr., Caya Ernesto Petrona, 16, 18 y 22, y mucho otro mas.

Semper e ta usa hopi palo den e edificionan pa vloer, plafond, bentana, porta y kozijn, cualnan e ta realisa cu beitel y martiu. P.e. den Stadhuis, tur e palo di e bentana mitar rondo ta original ainda. Hopi di su casnan tambe por reconoce n'e 'picusconsole'. Lamentablemente ningun di su



dibuhonan (esta, e mapanan) ta warda riba papel mas. Tur palo e tabata laga bini di Colombia. E tabata traha cahanan di morto tambe y tabata traha cilindernan (na man) pa caha di orgel pa entre otro, Rufo Wever.
Tambe Dada a traha hopi adorno tambe pa nos casnan floria. E tabata un homber hopi keto, semper canando cu su pipa den boca y no tabata gusta comparti su conocemento cu otro hende.
Dada Picus, un yiu di tera, Arubiano, cu tabata un maestro cu tabata dibuha y efectua su arte y inspiracion combina.

Dada, tabata loke nos ta yama un artista riba su mes, cu a siña su mes y a practica su arte. Sin duda Dada Picus, merece di ta den nos Stadhuis. Awor su retrato ta colga pa semper den Stadhuis, p'asina nos pueblo por keda admire. Un y tur ta invita pa admira esaki y busca mas informacion tocante nos monumento y artistanan local.

Di acuerdo cu Monica Kock di MPA

Hulanda ta insisti cu protocol '93 ta valido, mientras cu Nel Oduber ta sigui nenga

DESDE e tri-partiet di juni 2006, MPA trece dilanti cu Hulanda tin e punto di bista cu Aruba ta mara n'e protocol di 1993. E protocol 1993 ta un protocol firma dor di Hulanda hunto cu sres. Nelson Oduber y Henny Eman na unda nan a conbeni cu Aruba lo tin cu cumpli cu diferente condicion stipula dor di Hulanda.
Esaki concerni e scrapmento di independencia. Ya desde juni 2006 Hulanda a duna di conoce cu Hulanda por exigi cambionan concerni e autonomia di Aruba, pasobra Aruba ta mara n'e protocol di aña 1993 y no ta cumpliendo cune.
Según Monica Kock, for di e momento ey MPA a keda preocupa, pasobra Aruba no ta cumpli cu e condicionnan e momento ey, manera entrega e presupuesto na tempo. Riba pregunta di MPA na Prome Minister Nel Oduber, el a keda insisti cu Aruba no ta mara na e protocol di aña 1993.
Segun Minister Presidente Nel Oduber, Minister encarga cu Antiyas y Aruba, Joris Voorhoeve durante un bishita na Aruba lo a declara cu Aruba no ta mara na e protocol 1993, pero Gobierno no a documenta e palabracion entre Aruba y Hulanda por escrito.
Esaki ta trece cune cu Hulanda ta haci uso di un protocol cu tin 15 aña drumi, p'asina forza cambionan cu nan kier na Aruba. Hulanda ta confirmando esaki awor atrobe mas cu un biaha.

Recientemente Secretario di Estado Hulandes sra. Ank Bijleveld riba preguntanan di Tweede Kamer di Hulanda a informa Tweede Kamer dia 24 di april 2008 cu Aruba ta mara n'e protocol di 1993.
Dia 18 juni 2008, durante reunion cu sra. Ank Bijleveld, e Secretario di Estado a ripiti cu huridicamente e protocol ta valido y Aruba ta mara na dje. Esey kiermen cu a base di e protocol aki Hulanda lo pone pia bao pa logra trece cambionan den e autonomia di Aruba.
Ya nos a mira diferente cambio caba manera den e cartera di Minister Rudy Croes, condicionnan cu Minister Nilo Swaen. Mas ainda awor atrobe a haci cambionan den e cartera di Minister Rudy Croes. Un parti di e cartera di Minister Booshi Wever a cay bao di maneho di Hulanda y recientemente nos por ripara cu Censo y Registro Civil tambe ta cay bao di Hulanda pasobra Minister Booshi Wever ta raporta na sra. Bijleveld concerni Censo y Registro Civil, pero no ta raporta na Parlamento aunke cu ta na Parlamento e tin cu duna cuenta.
Hecho ta cu Aruba ta mara n'e protocol di Oduber y Eman y a base di esey Hulanda lo controla Aruba, ta comentario di lider di MPA, mr. Monica Kock.

Stimulando e rol di hende muhe den piscamento





E rol di hende muhe den piscamento poco biaha ta haya luz di dia. Mayoria di hende ora pensa di piscamento, automaticamente ta presumi cu ta algo pa hende homber. Sinembargo e rol di hende muhe den piscamento ta uno importante y cual merece su enfoke.
Nacionnan Uni den su celebracion di Dia di Piscado ta pone atencion special pa stimula e respet pa hende muhe su rol den piscamento. Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, conhuntamente cu Centro di Pesca Hadicurari, tambe ta participa na esaki, poniendo enfoke riba hende muher piscado, reconociendo nan aporte y treciendo nan mas den publicidad.

Matriarca:
Durante dia di piscado ultimo, 29 di juni 2008, a honra un representante di hende muhe pa nan aporte den piscamento. A reconoce asina sra. Juliana Kelly, cariñosamente conoci como Dudu of Mamá cual ta e matriarca di un famia cu tur generacion ta envolvi den piscamento. Como punto central, fomentando union y manteniendo norma y balornan, e respet cu nos baluartenan di piscamento ta duna ta haci nan ehempel pa nos tur.

Hoben piscado femenino:
Diadomingo ultimo tambe por a tuma nota di e hoben Gwendy Croes cual tabata e unico dama cu a forma parti di un ekipo participante e biaha aki, piscando asina activamente den e torneo. E mencion particular aki ta mustra cu e hobennan tambe ta interesa den piscamento y cu hende muhe ta igualmente capas di participa activamente na piscamento. Ohala e ehempel aki sirbi pa encurasha tur dama riba tur nivel y tereno pa extende nan participacion tambe.

Sosten di famia:
Den tur evento di piscado, e aspecto di e sosten di famia ta resalta. Diadomingo ultimo tambe na Centro di Pesca Hadicurari. Durante e reconocimento di baluartenan tambe e aspecto di hende muhe y famia tabata ser treci hopi dilanti. Hopi famia completo tambe ta asisti regularmente na torneonan di pesca. Piscamento ta un ofishi (y/of hobby) sano cu ta forma parti integral di e cultura di Aruba. Centro di Pesca Hadicurari, riba dia di piscado ta extende un pabien na tur e hende muhe y famia di piscado pa nan sosten.

10 Añanan dedica na Servicio di Post





POST Aruba a celebra e 10 añanan di servicio di un empleado ehemplar, manera ta Oscar Wolff.
Dia 1 julí 2008 Oscar Wolff a cumpli 10 aña den Servicio di Post Aruba NV. Esaki a wordo celebra den compania di e Director, sr. Kees van Nederkassel, demas miembronan di gerencia, cu su coleganan di Post Aruba y famia.

Sr. Oscar Wolff a drenta servicio di Land Aruba como hulpbrievenbesteller 1 juli 1998. Semper Oscar Wolff a keda traha den e departamento di bestelling na Directie Posterijen. Desde 1 augustus 2006 Oscar Wolff a tuma e desicion pa bay traha den Servicio di Post Aruba NV y entrega su status di ambtenaar.
Actualmenente Oscar Wolff ta ocupando e puesto di Allround Besteller.
Sr. Oscar Wolff ta un persona amistoso, deportivo y dedica na su trabao. Den nomber di Post Aruba NV. nos ta felicita di curazon Oscar Wolff p'e 10 añanan. Nos tambe kier felicita su famia cu e hubileo aki.

García ta pidi Morales pa no mete den asuntonan interno di su pais





LIMA - President Peruano, Alan García, ayera a exigi su homologo Boliviano, Evo Morales, pa no mete den su asuntonan interno y a aclarea enfaticamente na Morales cu Merca no tin ningun base den su pais.

“Lo mi mester a bisa manera Rey Juan Carlos di Spaña: Pakico bo no ta cera bo boca, mete cu bo pais y no mete cu dimi, ya bo ta halando cabuya demasiado, asína ta, tene cuidao cu e consecuencianan di loke bo ta haciendo!”, un Garcia irita a bisa periodistanan ora e’la referi na su homologo Boliviano.

“Ademas, tur cos ta basa riba mentiranan grocero y manipulacion, pa bisa cu Perú tin un base di Merca. Laga e señor Morales ey bin Perú y bisa unda e base ta, pero miho cos p’e haci ta di no mete cu politica Peruano y trata di dividi e peruanonan”, e’la agrega.

Restriccionnan pa viaha pa Cuba temporalmente suspendi



E companianan cu permiso pa organiza viahenan pa Cuba, diamars a canta victoria ora nan a logra cu un huez federal a suspende temporalmente un ley estatal cu ta redobla vigilancia di nan actividadnan y aumenta e depositonan di garantía te na $250,000. Huez Alan S. Gold a anuncia cu e lo tuma un decision final dia 11 di juli. Mientras tanto, vuelonan comercial di pasahero y e despacho di mercancia pa Cuba a bolbe normaliza te ora e situacion worde aclarea.

E ley, patrocina pa e representante David Rivera, di Miami-Dade, y pa senador Carey Baker, di Eustis, ambos republicano, mester a drenta na vigor diamars afectando agencianan di viahe di Florida cu ta haci negoshi cu paisnan cu Merca ta considera promotor di terorismo, cu ta inclui Cuba.

“Nos ta sinti hopi aliviá. Mi ta kere cu e ta un gran victoria riba un par di medida ilegal cu ta atenta contra buena fe di e empresario y agencianan di viahe cubano-mericano”, Ira J. Kurzban a bisa, cu ta e abogado cu ta representa un coalicion di 16 agencia di viahe di Miami cu ta reclama abolicion di e ley.

Kurzban a detaya cu e restriccionnan lo pone e agencianan den preta y lo pehudica e calidad di servicio, debi na e cantidad di norma y proceso fiscal. Ademas, e ley ta stipula un tarfia di registro anual di $2,500 y multanan di miles di dolar pa incidentenan menor; tambe e ta contempla acusacionnan criminal ora comete erornan di procedura.

E demandantenan a bisa cu Tallahassee a excede den su poder regulando negoshinan cu semper tabata cai bao maneho di autoridadnan federal.

“E medida ta yen di mal intencion, y aparentemente e huez a miré asina“, segun Erick Levi, co-fundador di Xael Charters Inc.

“Esaki ta un bon mensahe na tur esnan cu kier haci daño na un manera brutal y deshonesto, basa den e poder cu estado di Florida y Congreso tin”, tabata opinion di Mario Romero, un agente di Cojimar Express.

A pesar di e ola di crítica pa e reglanan nobo cu lo redobla e investigacionnan riba sospechonan di violacion di e ley di embargo, Rivera a insisti cu e agencianan cu ta organiza viahenan pa Cuba “mester responde, mescos cu otro negoshinan na nivel estatal ta haci”.

Tambe e’la bisa cu ta un señal alentador cu Huez Gold mester solamente un par di dia pa tuma un decision final den e caso. “Normalmente, hueznan federal por tarda varios siman of luna. Aki nos ta papiando di algun dia pa analiza tur e datonan. Ta bon pa tin un agenda asina lihe”, segun Rivera, conoci pa a auspicia un ley cu ta prohíbi universidad y colegionan di Florida uza fondonan estatal pa financia viahe pa Cuba y otro nacionnan considera terorista.

E noticia di suspencion temporal di restriccionnan pa biaha pa Cuba diamars ultimo a yena como 60 pasahero cu alegria na Aeropuerto Internacional di Miami cu tabata warda cu ansiedad pa aborda un vuelo charter pa Cuba.

Bush ta confia cu e por logra resolve crisis hipotecario

WASHINGTON - President George W. Bush, a bisa ayera cu e ta confia den logra pa Congreso duna su aprobacion na un plan pa yuda esnan cu a worde perhudica pa e crisis hipotecario.

Na mes momento e president a manifesta su confianza di cu e pais lo sali di e contraccion economico causa principalmente pa e crisis hipotecario aki.

"Mi ta kere nos por realisa e proyecto", Bush a bisa durante un bishita na Little Rock, Arkansas.

No obstante, e'la adverti cu realisacion di e proyecto lo exigi "menos politikería" y un miho concentracion riba loke mester worde haci "pa yuda e doño di cas".

E crisis, cu a causa un caida grandi den valor di vivienda, a cuminsa como resultado di e creciente ehecucion di hipotecanan riba propietarionan cu no por a paga e cuotanan mensual, cu a worde aumenta pa motibo di ahustacion di interes.

Segun fuentenan di e industria, e ehecucionnan hipotecario a aumenta cu 48 por ciento compara cu esunnan registra aña pasa.

Senado ta studiando un plan cu ta contempla asignacion di 300.000 miyon dolar cu lo respalda creditonan cu interes abao pa doñonan cu ta core peliger di perde nan cas.

Fuentenan parlamentario a indica cu ta posibel cu otro siman e debatenan riba e plan lo sigui.

Una vez aproba, e plan, cu ta



contene algun disposicion rechaza pa Cas Blanco, lo mester worde concorda cu otro version di Camara di Representante.

Den un conversacion breve cu periodistanan, Bush tambe a indica cu e pais lo sali pronto di e contraccion económico, refleha den un reduccion di consumo den e di tres trimester di aña.

"Mi tin confianza cu, a lo largo, Merca lo ta perfectamente bon", Bush a bisa.

Noticia di impacto di ayera

Ingrid Betancourt y rehennan mericano ta liber





E tres rehennan Mericano y e ex candidata presidencial Colombiano, Ingrid Betancourt, a worde rescata despues di hopi aña reteni.

Den un operativo special di inteligencia militar Colombiano di nomber 'Operación Jaque' a rescata, sano y salvo, 15 rehen for di mannan di FARC. Entre esnan reacata tin e ex candidata presidencial Ingrid Betancourt, e 3 ciudadanonan Mericano y 11 funcionario publico.

E rehennan a worde rescata durante un infiltración den Frente 1 di FARC, e mesun cu tin e rehennan pa varios aña caba. Según e Ministro di Defensa, den e procedimento a infiltra e secretariado di FARC y pa medio di trampa a bisa nan cu e rehennan mester worde manda pa e lider di FARC 'Alfonso Cano'.

E Frente, cu tabata tin e rehennen den su poder, a entrega esakinan na un helicopter di un organizacion ficticio na un lugar pega cu Guaviare, bao mando di alias 'César', pa entrega e rehennan na Alfonso Cano.

E helicopter tabata worde pilotea pa personal di inteligencia di gobierno y na momento cu e rehennan a aborda e nave, e gueriyeronan cu tabata vigila nan a worde neutraliza y lo worde enhuicia pa nan delitonan.

E helicopter a bula pa San José del Guaviare caminda e rehennan a aborda un avion militar cu rumbo pa e base militar di Tolemaida.

E Ministro di Defensa a confirma cu e miembronan di e Frente cu tabata compaña Cesar no a worde ataca, sperando cu FARC lo respeta bida di e resto di rehennan.

Francia ta estrena presidencia rotativo di Union Europeo



FRANCIA ta estrena su presidencia semestral di Union Europeo (UE) cu reunionnan tradicional di su lídernan cu miembronan di Comision Europeo (CE) pa repasa e prioridadnan di e semester, pero cu complicacion nobo pa e proceso di ratificación di e Tratado di Lisboa.

París – Na e "no" irlandes pa e tratado cu ta complica e trabao di presidencia di UE, segun e president, Nicolas Sarkozy, a admiti ayera nochi, ta bin awor tambe e menaza di e hefe di estado Polaco, Lech Kaczynski, di no ratifica e tratado.

Den un entrevista cu un corant Polaco difundi ayera nochi, Kaczynski a bisa cu e tratado ya "no tin sentido" despues di e "no" Irlandes y, ora a puntre si e ta firma e texto, aproba pa Parlamento Polaco, e'la indica cu "awor esaki ta inutil".

Te awor, autoridadnan Frances no a reacciona oficialmente riba e declaracionnan di Kaczynski.

Ta ser spera cu Sarkozy y e president di Comision Europeo, José Manuel Durao Barroso, lo comenta riba esaki na prensa despues di un entrevista na Elísee.

Prome, e miembronan di Ehecutivo comunitario lo almorza cu e prome ministro frances, François Fillon, y su gabinete, y lo tene reunionnan di trabao pa repasa e prioridadnan y e calender di e semester.

Francia a fiha cuater prioridad pa e seis lunanan aki: un pacto europeo riba inmigración; un acuerdo riba aplicacion di e pakete energia-clima, cu entre otro punto tin pa 2020, reduccion di 20 por ciento di e emisionnan europeo di gasnan di efecto invernadero; revision di e maneho agricola comun;, y e relanzamento di Defensa Europeo.

Den un entrevista largo televisa ayera nochi, Sarkozy a defende su proposicionnan den e areanan aki, cu excepcion di e defensa europeo cu e no a menciona, kizas pa no complica mas e buskeda di un solucion pa e "no" Irlandes na e tratado, debi na e neutralidad di e pais ey.

E president frances, cu lo viaha dia 11 pa Iralnda, a bisa cu no tin pura, pero tampoco tin mucho tempo, pa haya un salida, ya cu, e'la bisa, e fecha limite ta juni 2009 debi na e eleccionnan europeo.

E declaracionnan di e president polaco, hunto cu e resistencia di su colega Checo, por menaza e obhetivo pa e proceso di ratificacion di e Tratado di Lisboa sigui den e paisnan cu ainda no a ratifik'e, sperando cu ta haya un salida pa e asunto Irlandes.

E actonan di estreno di e presidencia frances di UE a inclui un ceremonia na Arc de Triomphe di París, na cual a asisti; Sarkozy, su Gobierno, e miembronan di CE y e líder di Parlamento Europeo, Hans-Gert Pöttering, y nan a culmina cu un cena di trabao di nan tur na Elysee.

Suheto ta dal chubato contra bus na Jerusalem: 3 morto









UN palestino conduciendo un chubato grandi a core drenta un caya na Jerusalem, cu tabata yen di trafico y peaton, diaranson ultimo, y a laga por lo menos tres morto y 45 herido, prome cu e'la worde mata pa un solda cu tabata for di servicio.

E atake a causa gran destruccion den centro di e ciudad. Trafico a para y centenar di persona a huy den panico, mientras paramediconan a trata e heridonan.

Polis a yega na e lugar, caminda e bus a keda riba su banda, cu hopi hende tira abao, entre nan un baby cu sanger riba su cara.

Ningun organizacion ni persona a reclama responsabilidad pa e atake mesora, pero polis israeli a refiri na e atacante como "terorista".

Vocero policial Shmuel Ben-Ruby a bisa cu e homber tabata un arabe di Jerusalem oriental y cu e tin antecedente penal.

E atake a tuma lugar dilanti un edificio den cual tin oficinanan di The Associated Press y otro medionan di comunicacion.

Un camara di television a capta imagennan di e chubato plachando un vehículo y un soldad for di servicio matando e perpetrador tirand'e varios biaha den su cabez di hopi serca mientras varios testigo tabata grita.

Mei dozijn di auto a worde placha y otro a worde boltea pa e chubato.

E bus a keda riba su banda y otro bus a resulta hopi daña. Servicio nacional di rescate di Israel a confirma e dos mortonan y e dos curpanan a keda riba suela tapa cu plastic.

Television local a informa cu tabata tin cuater morto, pero sin confirmacion oficial.

Un muher a pone awa riba cara na sanger di un baby, un rescatista tabata caricia cabey di un anciano emociona y un persona a lanta e pia na sanger di un muher sinta pafo di e bus boltea.

"Mi a mira e chubato placha e auto. E'la placha e persona cu tabata sinta padilanti na wiel", segun Yaakov Ashkenazi, un seminarista di 18 aña.

Esther Valencia, un peaton di 52 aña, a bisa cu di chiripa e por a scapa di e atake. "Casi e'la dal mi. Un hende a pushami for di su caminda na ultimo momento. Tabata un milager cu mi a sali bibo", e'la agrega.

Eyal Lang Ben-Hur, di 16 aña, tabata den un bus ora e chauffeur a grita: "Sali di e bus! Tur hende afo!" Hendenan a core den panico, e'la bisa, y un rato despues e bus a worde gedal.

E atake a tuma lugar den un zona di Jerusalem caminda ta construi un sistema nobo di trein. E proyecto a converti hopi parti di e ciudad den zonanan di construccion.

Deporte

“Mi ta hopi contento”

Iker Casillas a bisa cu ta hopi contento pa ta di Spaña



IKER Casillas, capitan di e seleccion campeon di Europa 2008, a bisa na e recepcion den e Palacio di La Moncloa pa e presidente Jose Luis Rodriguez Zapatero, cu un sinti: “mi ta contento di ta un spaño”.

Impresiona ainda pa e ricibimento na Madrid, Casillas y e resto di e campeon nan a sigui emocioan pa e muestra di cariño y di e gradicimento pa e publico cu a grita nan.

E capitan tabata vocero di e grupo y a dirigi na e publico: “hopi danki pa a biba cu nos e yegada, nos lo recorda esaki pa bida”.

“Ohala!, y esey nos ta spera, cu esaki no ta e ultimo triunfo di e seleccion, paso e team y ilusion tin din sobra pa tur hende sigui disfruta”, el a señala.

E hungador di Barcelona, Xavi Hernandez, distingui como mihor hungador di Eurocup, a señala na e aeropuerto di Barcelona cu e distincion ricibi pa e titulo personal tabata posibel pa conta cu bon compañero pa train cu nan e futbol.

E hungador a yega atardi na Barcelona procedetne di e fiesta cu e seleccion a realisa, cu diverso recepcion oficial na e rey Juan Carlos y e presidente di Gobierno, Jose Luis Rodriguez Zapatero, despues e gran ricibimento di e campeon di Europa na Madrid.

Secreto comparti

Ronaldinho a realisa un exhibicion na Seoul



E hungador di Barcelona, a yega Sur Corea desde Hapon, di cual a revela diaranson e hendenan surcoreanonan e secreto di e futbol brasileño den un exhibicion celebra na Seoul.

Nada mas yega na Seoul den su gira asiatico patrocina pa e marka deportivo Ronaldinho a traslada na e scol Kwanghee di e capital surcoreano pa hunga un wega cu e team di e scol aki.

Varios hende di e bario tambe a acerca na e scol pa wak di cerca e hungador y no a stop di aplaudi y grita cada biaha cue brasileño coy e bala.

Ronaldinho, bisti cu un camisa cora, a parti ademas un clase magistral di futbol na e hoben di e scol. Den un entrevista, Ronaldinho a bisa cu e futbol ta un deporte cu por hunga aunke no ta papia e idioma di e compañeronan y a anima e hoben surcoreano pa sigui nan soño.

Na ultimo, Ronaldinho a saca potret hunto cu e hungadornan hoben y a firma.

Despues di e evento aki Ronaldinho a sali pa un parke unda a hunga bou di yobida otro wega cu muchanan local.

Na e wega aki e presidente di e Asociacion surcoreano di Futbol, Chung Mong-joon tabata presente, ken a entrega Ronaldinho un pieza di ceramica coreano.



Caro, pero e mihor

Barcelona a presenta nan compra mas nobo Daniel Alves





BARCELONA ya tin Dani Alves, un di e defensa mas caro di e historia di cual por yega na paga t'e 35,5 miyon di euro, "e lateral derecho mihor di mundo", den palabra di e presidente di e club Joan Laporta, ken a confirma cu e clausula di e hungador aki ta di 90 miyon.

Despues di Javier Saviola cu tabata 35,9 miyon den temporada di 2001-02, Alves ta e hungador pa cual mas placa a paga e team di Barcelona. Den e mercado mundial e traspaso di e defensa, e brasileño lo ocupa di tres lugar despues di Rio Ferdinand cu tabata 46 miyon di Leeds pa Manchester United na 2002-03, y Lilian Thuram di 36,5 miyon di Parma pa Juventus na 2001-02.

"Mi ta un persona hopi ambicioso, cu gana di logra cosnan importante y bin na e mihor club, cu tin e idea di bolbe na ta loke tabata dos aña pasa. E ta un honor cu ta conta cumi", Alves a bisa durante presentacion oficial.

E lateral drechi a priminti pone tur loke ta depende di dje, pa cual tur cos mester sali bon. "Mi lo pone tur mi gana y tur mi trabou. Mi ta feliz pa ta aki nan", e hungador nobo di Barcelona a comenta, ken a pone como obhetivo principal gana La Liga y Champions, e dos competencia cu ta resta den su man.



Sin trabou

AC Milan no a renoba contract di Ronaldo



E atacante brasileño Ronaldo, mihor hungador di e Mundial di 2002, ta liber desde diamars pa firma cu cualkier club, despues cu su contract cu Milan italiano a vence dialuna ultimo.

E delantero sin embargo, solamente ta preocupa na recupera e forma fisico despues di opera su rudia banda robes di cual a drenta camber di operacion february ultimo, y pa awo no ta pensa na negocia cu ningun club, a sigura su vocero na Brasil, Felipe Bruno.

Di acuerdo cu esaki, Milan no a renoba e contract cu a vence dialuna pero ta pendiente di e recuperacion di e hungador di 31 aña y lo no descarta posibilidad di cuminsa negociacion na final di e tratamento.

Ronaldo, cu ta recuperando na Rio de Janeiro pero a dicidi biaha pa Francia pa huy di e prensa brasileño y compaña pa su actual chick, Maria Beatriz Anthony, cu ta na estado y ta biba na Paris, a calcula cu na november awo por bolbe riba veld.

Dokternan cu a opera esaki a bisa cu den nuebe luna e por ta completamente cla.

E prensa brasileña a destaca diamars cu e fin di su contract cu Milan, ta prome biaha cu e Fenomeno ta keda desemplea desde cu a inicia su carrera como profesional den e club Cruzeiro di Belo Horizonte.

Preocupa
Rafael Nadal a reconoce sinti algo den su pia banda drechi



E spaño Rafael Nadal a reconoce cu durante e wega contra e ruso Mijail Youzhny a spanta na sinti un “crack” den su pia banda drechi, pa cual a ricibi asistencia di un fisioterapeuta, pero a trankilisa y a sigura cu e ta bon, aunke lo mester wak con ta lanta awe.

E zurdo di Manacor a elimina den e pista number uno di Wimbledon e ruso cu score di 6-4, 6-3 y 6-1 den 2 ora y 10 minuut logra yega cuarto di final di e torneo aki.

Riba e asistencia di e fisioterapeuta cu mester a ricibi durante e wega, e hungador a sigura cu ta hopi bon aunke lo tin cu spera pa wak con e ta lanta awe.

“E tabata un mal movimento”, e segundo favorito a señala, cu a indica cu despues di e test medico, “tur cos a sali positivo”.

“Lo tabata un mal movimento y e musculo a keda duro y lo tin cu wak con e ta lanta awe. Pero mi ta spera tur cos keda bon”, el a bisa.

Nadal a confesa cu a spanta paso a tende un “crack” patras di su rudia aunke ta mustra cu tur cos tabata correcto y lo spera pa awe.

Williams den final?
Venus Williams y Serena Williams no a perde ningun set den Wimbledon ainda



VENUS y Serena Williams ta sigui imparabal e riba e yerba di London, despues di gana nan wega den cuarto di final contra Tamarine Tanasugarn y Agnieszka Radwanska, respectivamente, y ta avansa pa semifinal di Wimbledon.

Den esey e rusa Elena Dementieva y e china Jie Zheng ta pretende evita kibra nan. Su obhetivo: impidi cu e dos ruman nan topa otro, cinco aña despues den e gran final di diasabra.

Tur ta contra nan. Ni Venus ni Serena a perde un set den loke ta bay di e campeonato, tampoco den double cu ta comparti, y entre nan dos ta yega seis Wimbledon. E actual campeon, Venus, a pasa mas problema di loke a kere pa elimina e tailandes Tanasugarn. Den un mundo perfecto, e tenista ta hunga sin sake y e hungador asiatica tin algun posibilidad contra e mericano.

Tanasugarn a dispone di dies bala di break. A probecha uno y a yega na pone keto otro nuebe di Williams. Y contra esaki, e sake di Williams, cu tabata tin un serve di 202 kilometer pa ora, asina mes a hasi dificil gana esaki facil.



Lo tin un bon wega

Roger Federer lo topa Marat Safin den semifinal di Wimbledon



E suizo Roger Federer a bolbe na demostra pakiko e ta number uno di mundo na pone su di seis temporada consecutivo den semifinal di Wimbledon na impone riba e croata Mario Ancic cu score di 6-1, 7-5 y 6-4. E suizo a hiba 1 ora y 41 minuut pa gana su rival croata, burdugo di e spaño Fernando Verdasco den di octavo final y e ultimo tenista cu a logra gana Federer den e All England Club na 2002, den e prome round di e competencia.

E suizo lo enfrenta den semifinal contra di Marat Safin, cu a gana e spaño Feliciano Lopez cu score di 3-6, 7-5, 7-6 y 6-3. E ta un di e weganan cu a lanta mayor expectativa, e spaño Rafael Nadal lo presenta contra di e speransa local, e britanico Andy Murray. E ganador di e wega aki lo hunga contra esun ganador di e wega entre Rainer Schuettler y e frances Arnaud Clement.



Ta bolbe bek

Marcello Lippi a admiti cu no mester a bandona despues di Mundial



E tecnico Marcello Lippi, seleccionador nacional italiano di futbol, a sigura diamars cu a bolbe bek na e cargo pa sigui cu e wega ganador, den cual a laga e team nacional dos aña pasa, ora tabata campeon di mundo.

Lippi a hasi e declaracion ey durante rueda di prensa di su presentacion como sustituo di Roberto Donadoni, den cual no a renoba su contract despues di e recien Eurocup '08, den cual Italia tabata elimina den cuarto di final pa España.

"Mi ta feliz di sigui desde unda mi a laga tur cos", e tecnico a bisa, cu despues a hasi un joke: "Esaki ta significa cu e cosnan pa nos seleccion no a bay hopi bon den e europeonan, di lo contrario, sino ainda mi lo ta na Viareggio".

Lippi a confesa cu no mester a bandona e seleccion dos aña pasa, paso hunto cu e hungadornan a construi algo bunita, pero a splica cu su decision di retira tabata tuma prome cu e Mundial di Alemania '06 a termina.

Riba Donadoni, a splica cu a introduci hopi hungadornan cu a hasi hopi bon den e campeonato y cu por representa e futuro di e futbol italiano.



IDEFRE cu vakantie programma na sportcentrum San Nicolaas

PA dos siman largo IDEFRE lo organiza e vakantiprogramma anual den e districto di San Nicolaas y vecindario.E programma aki ta existi pa varios aña caba pa muchanan di skolnan basico di San Nicolaas cu no tin mucho cosnan di haci den nan vakantie di skol.
E hecho cu mayoria di mayornan di nos muchanan di San Nicolaas y vecendario ta traha den hotel ta cuasa cu hopi mucha ta keda cas sin guia di mayor.
Un otro aspecto ta cu e situacionan financiero cu instancianan ta pidi pa nan vakantieprogramma no ta permiti e mucha di menos recurso participa den e programanan concerni.
IDEFRE y su profesionalnan riba tereno di recreacion y deporte anualmente ta pone su programma pa asina yena e vacio aki y ta duna e mucha di menos recurso e oportunidad pa e tambe disfruta di por lo menos dos siman di vacacion na un manera recreativo y deportivo. E aña aki IDEFRE lo ehecuta dos programma .
E prome siman for di 14 te cu 18 di juli bou di e departamento SPORT VOOR ALLEN cu su hefe Willy Willems IDEFRE ta organiza un siman di weganan popular pa nos muchanan. E di dos siman e departamente SPORTINSTRUCTIE ta organiza un siman den cual cuater deporte lo worde instrui na nos muchanan stimulando nan asina pa invulcra nan mes den un deporte organiza. E aña aki e deportenan di Futbol, Softbol, Baseball y Atletismo lo worde instrui nan nos muchanan. Cada dia un deporte lo worde instrui pa instructornan di e federacion al respecto. E intruccionan lo worde duna for di dialuna 21 te cu 24 di juli. Diabierna dia 25 di juli IDEFRE e aña aki lo organiza e prome caminata pa mucha, hubentud y su mayornan. E caminata aki lo carga e nomber CAMINATA PA UN HUBENTUD SANO.
Pues dos siman yen di actividad pa nos muchanan di edad 6 te cu 13 aña.
Inscripcion ta habri ainda y nos ta suplica esnan cu no a ricibi informacion di su skol por inscribi personalmente na oficina di , SPORT CENTRUM SAN NICOLAAS .
Inscripcion ta costa 25 florin pa mucha mientras cu pa dos of tres ruman ta paga solamente 40 florin pa dos siman di rereacion y instruccion di deporte.
Pa cualkier informacion por bel SPORT CENTRUM SAN NICOLAAS na telefoon 5848903 of 5844213 y puntra pa sr. Eric Mohamed of sr. Esmond Jones.

Orguyo di entrenador

Rafael Benitez a declara sinti orguyoso di Fernando Torres



E entrenador di Liverpool, e spaño Rafael Benitez, a reconoce cu ta sinti orguyoso di su delantero tituloar den e club ingles, Fernando Torres, autor di e gol cu a duna e seleccion di Luis Aragones e titulo di Eurocup di Austria y Suiza 2008.
E tecnico di Liverpool a recorda, den e website di e team ingles, cu ta determina sectornan di prensa spaño tabata specialmente critico cu e atacante madrileño. Sin embargo, e gol na e final contra Alemania a converti esaki den un heroe nacional. Benitez ta considera cu Torres lo drenta den historia y cu lo papia di dje den e proximo decada.
"Mi ta sinti hopi orguyoso di Torres. Mas cu tur despues di tabata obheto di critica pa algun periodista di Spaña". "Tur hende ta recorda e gol di Marcelino di 44 aña pasa. E ultimo final cu a hunga tabata 24 aña pasa. Awo e hende ta papia di Torres di e mesun manera", Benitez a bisa, ken a wak e wega desde su cas.
Pa e entrenador di Liverpool, Spaña tabata campeon husto. "Spaña a hunga bon. Alemania solamente a domina den e dies prome minuut di cada mitad, a yuda pa su fuerte presion. Pero despues, Spaña a controla full e wega", el a bisa.



Un biaha mas

Mariano Rivera a faya y Texas Rangers ta gana Yankees





MICHAEL Young a dal un single productor contra e panameño Mariano Rivera den di nuebe inning, pa duna Texas Rangers e victoria diamars su di dos consecutivo riba di Yankees, e biaha aki 3-2.

Rivera (2-3) a subi e monticulo den di nuebe inning despues cu e relevista di New York a limita Texas na un hit den cuatro inning. Joba Chamberlain tabata e habridor. Pero leeuw tabata mustra e eficiencia cu tabata caracterisa, Rivera a permiti hit na su dos prome rival.

Ian Kinsler a dal un double pa left field, a roba pa tercer, su di tres den e wega. Y a anota pa duna Texas un ventaha di 3-2, danki na e hit di Young, ken a probecha cu e cuadra a delanta, pa asina pa Yankees perde su di tres wega consecutivo.

E dominicano Frank Francisco a tira durante di ocho inning pa anota e triunfo. C.J. Wilson a duna un base por bola na e prome bateador den di nuebe inning, pa saca tres out pa su di 19 wega salba den 21 oportunidad. Derek Jeter, ken tabata tin un anochi liber, tabata den e circulo pa bateador ora Wilson a saca e ultimo out. Rivera no a permiti un solo careda den e temporada aki ora a yega na un situacion pa salba e wega. E cuatro careda cu a ricibi tabata den wega cu tabata empata.



Resaltando pa nan calidad halto y servicio excepcional

Renaissance Aruba Resort & Casino a ricibi e puntacion di mas halto den e "FreemanGroup Evaluation Score"

Entre tur hotelnan na Aruba



RENAISSANCE Aruba Resort & Casino a haña un puntuacion di 89% den e asina yama "comprehensive on-site review" di FreemanGroup. Esaki ta 3 punto mas halto cu e hotel aki a haña na aña 2006 y alabez e t'e puntuacion di mas halto cu cualkier hotel a haya aki na Aruba.
FreemanGroup ta un compania di consultoria masha respeta na nivel internacional y ta specializa den e industria di hospitalidad y di biahe. Nan ta conoci p'e raport anual riba un inspeccion di cada hotel cu ta dura 2 anochi.
E inspeccion aki ta cubri tur aspecto di e hotel, incluyendo e kambernan, housekeeping, food & beverage y actividadnan di entretenimento pa huespednan. E hecho cu Renaissance Aruba Resort & Casino tabata consistente den e 1200 aspectonan cu ta wordo studia a resulta den e hecho cu e hotel a ricibi e puntuacion di mas halto na Aruba.
"Aunke cu e resultadonan ta mustra cu nos ta permanence cu un enfoke pa sigui mehora e experiencia cu nos huespednan ta haña serca nos, e berdad ta cu nos trabao nunca ta caba", asina Paul Gielen, Gerente General di Renaissance Aruba a duna di conoce.
"Semper nos ta buscando formanan pa sigui mehora nos hotel. Hecho ta cu ya caba nos ta hañando reaccionnan sumamente positivo p'e cambionan recien haci den nos hotel".
Den e lunanan tras di lomba, Renaissance Aruba Resort & Casino a haci



cambionan significativo na mehora e experiencia cu e huespednan ta haña y esaki ta inclui e remodelacion completo di e lobby di Renaissance Marina Hotel. Aki a opta pa "habri" e area di e lobby mas ainda, combirtiend'e den un lugar mas acogedor pa huespednan por topa y socializa den e area. E resort tambe a renoba e "fitness & business center" y e SPA ta den un proceso di transformacion completo.

SA MAS DI GRUPO FREEMAN
Specializa den e area di normanan di servicio internacional y cu oficinanan na Dallas, New York, London, San Juan, Costa Rica y Vancouver, FreemanGroup ta ofrece un servicio di consultoria completamente integra y un variedad amplio di solucionnan y apoyo di calidad di mas halto na e industria di hospitalidad/turismo rond mundo.

De Palm Tours ta entrena su personal cu style

A bordo di Sea Star







ALGUN dia atras, e espacioso catamaran Sea Star di tres piso perteneciente na De Palm Tours a bin bek for di servicio despues di un renovacion y mantencion grandi. E barco actual briyante cu bida nobo a wak basta accion riba su viahe inaugural ora cu De Palm a invita gerencia y representantenan di su Departamento di Transient Sales na un crusero di atardi cu un proposito serio, di laga e representantenan di benta tanto nobo cu veterano sera conoci completamente cu e inventario grandi y diverso di tour y actividad existente tanto riba tera, lama y den aire.
Riba trinta miembro di personal di benta di e De Palm Desks a keda parti den ekiponan, nombra segun diferente color, y cada un a haya e tarea di prepara y trece dilanti un presentacion di benta di tres minuut, mescos cu nan lo mester haci cu cliente potencial.
Mientras tabata disfruta di e bista mahestuoso di e costa Arubiano, y algun ta sera lazo estrecho cu nan colega, tambe nan a competi pa un dia complimentario na De Palm Island atrabes di un sorto di quiz show, cu no solamente a haci di siñamento algo pret, pero tambe a duna motivacion y un retencion avanza di informacion. No solamente nan por a studia e diferente productonan ofreci, pero a experiencia pa nan mes loke ta e actividad di sailing y snorkeling, y asina ta capacita di informa ainda mihor e clientenan riba kico nan por spera for di un tour.

E ekipo blou a keda declara como ganador di e competencia "Color War," improvisa demostrando un presentacion superior y conocemento preciso, pa cual nan a gana un dia riba e isla priva tur cos inclui net pafo di costa, disfrutando di e diferente atraccion cu tin eynan, incluyendo e Blue Parrot Water Park.

Henter e personal, incluyendo gerentenan Sabine Scheeper, Peggy Gonzalez, Barbara Brigita y Barbara Mitchell a disfruta di un dia tremendo riba lama organiza pa Transient Sales Coordinator Carla Martinez, y definitivamente ta recomenda e como un incentivo pa mehora bo capacidadnan na trabou!

Ken por kere....9 auto caba den apenas 6 luna

Juan Werleman a bira ganador di otro auto nobo den Seaport Casino





E prome reaccion di tur hende tabata "Den serio?". Hopi no por a kere ora cu a mira con e slot-machine di auto den Seaport Casino a cuminsa zona pa loco ayera. A resulta cu e machine por poco a parti dos auto riba un anochi. Un rato prome caba e mesun machine a saca e combinacion di un auto nobo, pero e hungador na e momento ey tabatin solamente dos moneda den e machine y como tal a gana un bunita suma di placa pero no e auto. Pero, e hungador Juan Werleman procedente di Santa Cruz a bini cu un otro plan… ..e tabata convenci cu e auto nobo aki ta di dje mes e ta. El a bisa di a mira tur e ultimo desaroyonan na unda autonan ta drenta y sali den e casinonan di mas grandi na Aruba, pues a opta pa bay sigura esun di dje. Juan Werleman tabatin apenas 30 minuut hungando y cu unicamente $25 den e machine ora cu na dado momento e wiel a para na 3X "Wild Keys".

TA parse cu henter e casino a bira loco….tur hende a core bini padilanti pa felicita e hungador aki cu su bunita premio. Crystal & Seaport Casino ta e dos casinonan cu ta regala mas premio ultimamente cu un record awor di no menos di 9 auto den apenas 6 luna di tempo. Riba e foto adhunto por aprecia Juan Werleman tumando su premio for di mannan di Sr. Castro Perez di Seaport Casino. Pabien na e feliz ganador!

San Nicolas TV cu e di dos edicion, cu

Churches of San Nicolas un serie di documentario

E proyecto San Nicolas TV a nace p'e necesidad di transmiti n'e comunidad local y internacional e rikeza di e comunidad di pariba di brug di Aruba, acentando e derecho ciudadano de liber criterio, expresion, creacion. San Nicolas TV a sali na aire pa prome biaha dia 3 di mei cu e documental The Village, bao direccion di Nelson Gonzalez y produccion di Tuesday Irwin. Cu apoyo financiero di UNOCA y Sede Aruba y hopi forsa di un equipo chikito di produccion cu limitacion di diferente manera, e proyecto a bira un realidad tangibel, purbando di crea un marca of símbolo den e tempo y den e memoria colectivo Arubano.

E serie di San Nicolas TV por wordo compara cu un buki audiovisual unda, cada capitulo ta refleha un vision, opinion y relato di e comunidad actual y su perspectivanan. E intencion ta pa crea, mes ora nos ta documentando, tumando e comunidad como centro di inspiracion, reconocimento y auto reconocimento…

San Nicolas TV no ta un proyecto televisivo so, ta un produccion audiovisual pedagogica cu difusion y distribucion cu ayuda di institucionnan concerni, manera scolnan, galerianan, centro di informacion. Tambe e proyecto San Nicolas TV a wordo invita internacionalmente como muestra di produccion independiente de caracteristica socio - pedagogico.

E topico di e di dos documentario ta Churches of San Nicolas. E intencion di e documentario aki ta pa recrea e vision di e comunidad basa den e tema religión.

E inspiracion relaciona cu e tema aki trece diferente ambito cu ta wordo concilia den un idea di documentacion aki, San Nicolas t'e cas unda diferente doctrina religiosa ta complementa den otro of confronta den otro. E tema a wordo trata manera un tema habri unda cada televidente por trece su individual opinión…

Nos equipo di produccion kier duna un special agradecimento na tur sponsor cu a mustra un confianza pa nos criterio creativo. Sede Aruba, AIB Bank, Ad Padres Funeral Home, Men Consultancy, Kloes & Patners, Insight Foundation for the Arts, SINFA Foundation for the Arts, Art Rap Foundation.

Pa cualkier informacion por tuma contacto cu San Nicolas TV. sannicolaastv@gmail.com, tel 742-5169 – 563-4484 y puntra pa Nelson Gonzalez.

Beyezanan Arubana a yega Santo Domingo bon, cla pa competi



REPRESENTANTENAN di Aruba a yega bon na Republica Dominicana y ta cla pa competi cu varios otro pais p'e premionan maximo di e evento Festival del Talento y de la Belleza. Nos muchanan tabata cansa na nan yegada n'e hotel, pero ya nan ta fit pa competi na un nivel di calidad. Ayera e organisacion, bao direccion di Gladys Rodriguez, di e evento a cuminsa cu e training pa cu e gran final cu ta bay ta diasabra 5 di juli den na Punta Cana.

E muchanan representando Aruba di The Chaz Modeling & Talent School a train diamars cu e otro participantenan. E trainingnan tabata di e opening pa diasabra, trahe tipico y nan speech. Mas anochi diamars tur invitado y participante a bay tin un cena Dominicana na un hotel di e restuarant di e hotel.

Ayera diarazon ta bay sigi cu e trainingnan y diahuebs ta bay tin e photo shooting. Nos ta sigur cu nos muchanan ta bay duna un bon presentacion riba e anochi final.

Los Amigos Jeep Softball Team a sali cu bon pia, ganando convicentemente



ULTIMO fin di siman, Los Amigos Jeep Softball Team a participa den e torneo organisa pa Dream Catcher, cu a ser hunga riba Madushi Stars Ballpark na San Nicolas.
Los Amigos Jeep a hunga contra di Coca Cola. Y cu orguyoso Los Amigos Jeep por anuncia cu nan a gana e partido aki cu e score di 13-0. Despues di 5 inning, e umpire a haya ta mihor pa para e wega, ya cu Los Amigos Jeep a knock-out e muchanan di Coca Colca, y como tal e partido aki a ser considera un "blow out game".
E siman aki, Los Amigos Jeep lo tuma parti n'e torneo di Champ of the Champs di 2008, cu ta ser organisa pa Royal Power Softball team. Esaki ta un torneo internacional y ta tuma lugar riba veld di Kudawecha Ballpark. N'e torneo internacional aki ta participa teamnan di Corsow, Bonaire y Merca.

Los Amigos Jeep ta spera tur nan fanatica na tereno di Kudawecha Ballpark pa bin apoya nan den nan compromiso internacional.
Ultimate Automobiles N.V. ta masha contento cu e resultado di Los Amigos, cu e t'e team cu Chrysler Jeep a dicidi di patronisa.

Ruben Sandries ta otro ganador cu SETAR.



RECIENTEMENTE Sr. Ruben Sandries a ricibi su premio cu ela gana di SETAR. Hopi ta e clientenan cu ta gozando di e diferente campañanan den cuadro di celebracion di 5 aña NV di SETAR di Bo Tambe!

Pablo Giel a celebra su 80 cumpleaños den Clea's Festivity Palace na Moko

DIADOMINGO, 29 juni ultimo tabatin un tremendo celebracion den Clea's Festivity Palace na Moko en conexion cu e fecha natal di sr. Pablo Giel, kende a cumpli 80 aña. Unda rumannan, sobrino (a) nan, primo/prima (nan), famia y amistadnan di Pablo Giel a reuni hunto pa celebra cu Pablo Giel su cumpleaño.
E animacion musical tabata na encargo di Mariachi Aruba, Caha di Orgel, Nos Ambiente di Nelson Sprock y Eddie Leest cu Primo Band.
Pablo Giel tabata masha contento cu tur famia y amistadnan a bin festeha su 80 cumpleaños. Alabes e anochi aki tabatin double celebracion, ya cu Julieta Geerman, sobrina di Pablo Giel tambe a cumpli 49 aña y Mariachi Aruba a sorprende cu un Happy Birthday. Riba combinacion di potretnan por mira mas di e celebracion aki.









Aruba Scholarship Foundation ta anuncia:

Maylin Dijkhoff selecta pa ricibi "Sabina Berlinski Memorial Scholarship"

AÑA pasa sr. Milton Berlinski a establece un beca di 4 aña pa un total di 16 mil dollar cu Aruba Scholarship Foundation lo administra. E beca Sabina Berlinski Memorial Scholarship ta honra memoria di mama difunto di sr. Berlinski.

Siman pasa e Selection Committee di Aruba Scholarship Foundation a evalua e peticionnan pa ayudo financiero pa aña escolar 2008 – 2009 y unanimamente e comite a selecta srta. Maylin Dijkhoff pa ricibi e beca. Maylin Dijkhoff ta studiante di Business Administration na Miami Dade Community College. Despues cu e caba su Associate Degree, Maylin Dijkhoff ta bay specializa den Finance. Ora cu e ta na Aruba e ta traha na Caribbean Mercantile Bank pa spaar pa su estudio.

Sabina Berlinski tabata un persona hopi conoci na Aruba, pero bao nomber di Soybel. Soybel Berlinksi a nace na Brazil, su casa Leonard "Leo" Berlinski a bin di Polonia. Nan a establece e joyeria Pearl of the Orient na San Nicolas y despues a habri un sucursal den Nassaustraat na Playa.

Leo y Soybel tabata hopi activo den organizacionnan civico y caritativo. Pa hopi aña nan tabata tuma parti den actividadnan di Lions Club. Leo Berlinski tabata miembro di Logia Masonico "EL Sol Naciente" mientras cu Soybel tabata un di e prome miembronan di e otro organizacion masonico "Order of the Eastern Star." Hopi hende ta recorda Leo Berlinksi como miembro di SAC y Soybel como participante den tur actividadnan di Carnaval. Den su ultimo añanan Soybel a funda Organisacion Parkinson Aruba (OPA) pa yuda duna alivio na esnan cu ta sufri di e malesa teribel aki y nan famia.





En total e matrimonio di Leo y Soybel Berlinski a produci 6 yiu: Leonard (Lennie), Beulah, Gilbert, e gemelonan Michael y Milton y por ultimo Deborah.

Aruba Scholarship Foundation ta hopi agradecido y ta aplaudi sr. Milton Berlinski pa su gesto bunita y generoso. Nos ta spera cu otronan cu tin e recurso por sigui e bunita ehempel di sr. Berlinski pa conmemora un ser keri cu un beca cu lo yuda nos hobennan den necesidad bay sigui nan educacion avansa. Pa mas informacion tocante Aruba Scholarship Foundation contact su president na clydeharms@setarmet.aw

Banco di Caribe Aruba cu curso di motivacion pa su empleadonan

RECIENTEMENTE a tuma lugar entregamento di certificado di e curso motivacion na e empleadonan di Banco di Caribe Aruba. Banco di Caribe Aruba a ofrece tur nan empleado e oportunidad pa por sigi e curso aki pa 6 y 10 siman largo cu a wordo duna door di docente Richard Maxwell RN di Buro Maxwell.

Gerencia kier a extende nan palabra nan di pabien na tur nan empleado cu a sigui e curso aki exitosamente.



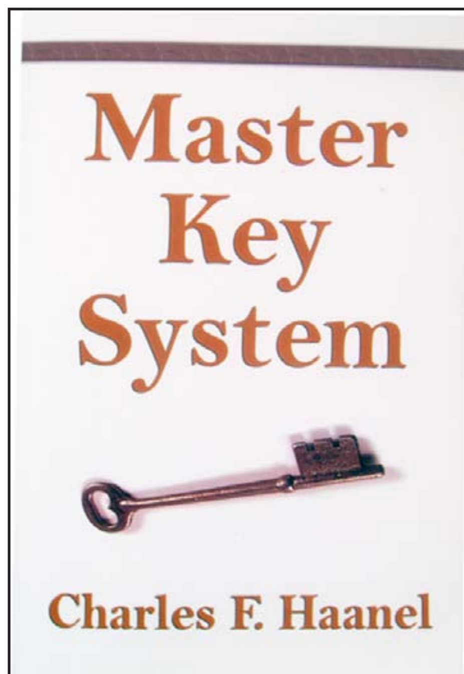




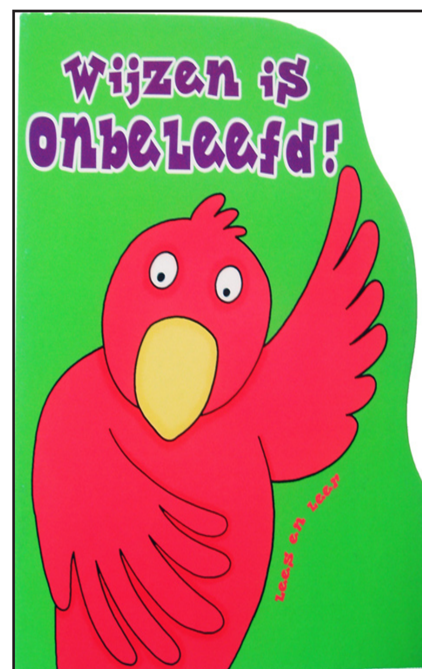




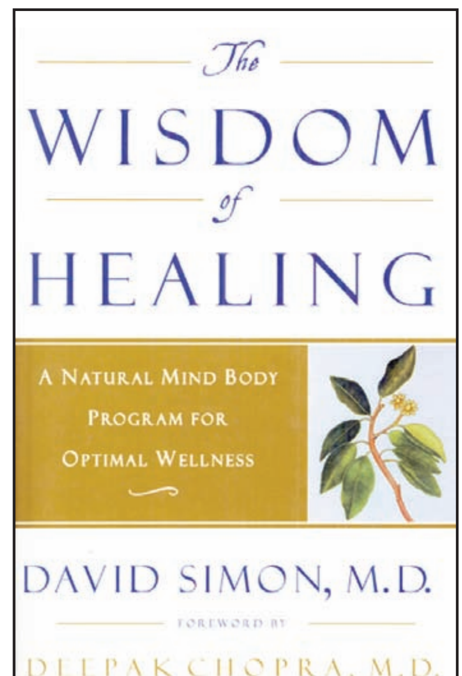
Bukinan di luna di juli na Samsom Bookstore











SAMSOM Bookstore ta presenta su bukinan pa luna di juli y ta invita tur esnan cu ta sinti e pasion pa lesa of cu kier cuminsa lesa pa hobby pa bishita nan na L.G. Smith Blvd. y goza di e variacion grandi di buki pa un y tur.

"Master Key System". E buki aki ta scirbi pa Charles F. Haanel y ta e inspiracion pa e cine popular di The Secret.

E buki aki tin un conseho dinamico pa e generacion moderno. Cua ta tur e posibilidadnan si nos por habri nos potencial mental entero? Master Key System ta un di e obranan clasico den e tradicion di "Science of Thought".

Charles F. Haanel su obranan cu a surpasa tur limite, a wordo redescubri pa beneficio di e oyente di awendia.

Actualiza na siglo 21, e test di sabiduria di tempo di Haanel su sistema ta revela technicanan pa habri pensamento di hende manera un energia creativo y poderoso.

E internacionalizacion di e conceptonan aki lo permiti bo pa atrae tur loke bo ta desea den bida:

• E origen di tur poder ta e mundo interno.
• E principio pa medio di pensamento ta manifesta su mes, ta e 'Law of Attraction".
• Bo subconsciencia por y lo soluciona tur problema.
• Un idea ta bal miyones di dolar si e ta den e actitud mental apropia
• E secreto di e solucion di cada problema ta e aplicacion di Berdad Spiritual.
• Abundancia ta e ley natural di Universo.
• Preocupacionnan, miedo, y pensamentonan negativo ta produci un cultivacion similar—nos ta cosecha loke nos sembra.

Mas cu solamente pensamento positivo, Master Key system por yuda bo descubri e caminda pa exito.

"Wijzen is onbeleefd!" Lesa y siña. Esaki ta un buki hopi leuk pa mucha chikito. Den e buki aki, Paco e papagayo ta confundi. Con e por haña sa kiko e mag y no mag di mustra? Bo ta lesa den e buki aki, cu bo jiu, mescos cu e otro buki den e serie, ta sera conoci cu situacionnan social na un manera agradabel.

"Why Mars & Venus Collide" scirbi pa John Gray, Ph.D. autor number 1 den benta di New York Times; Homber ta di Mars y Muher di Venus.

Mehora bo relacion door di compronde con homber y muher ta enfrenta stress na diferente manera. E buki fenomenal aki cu ta number 1 miho bendi cu su autor John Gray kende a revuluciona nos comprendemento di e relacionnan masculino-femenino cu ta bini bek na e teritorio cu e intimamente sa pa yuda parehanan confronta e stress cu diariamente nan ta haña nan confronta cu ne y mantene nan amor stabil.

"La culpa es de la vaca" scirbi pa Jaime Lopera Gutiereez y Marta Ines Bernal Trujillo.

E buki aki den poco palabranan di e compiladornan, "un trabou colectivo na favor di un humanidad nobo".

La culpa es de la vaca ta reuni experiencianan, storianan y parabulanan di diferente procedencia cu ta draai rond di un punto comun: e necesidad di cambia. E mundo a transforma dilanti nos wowonan, y nos mester adapta nos mes na e circumstancianan nobo cu inteligencia, tolerancia, creatividad y respet.

E paginanan aki ta constitui un desafio y un invitacion. E proposito: cu cada lector habri su mente y haña den e textonan aki reuni un motibo di refleccion di su balornan cu ta goberna su bida diario, tanto den su trabou como den su relacion cu otronan.

" Duizend soepen uit de hele wereld" scirbi pa Naumann & Gobel.

Si bo ta un amante di sopi, anto cu e buki aki tur bo soñonan lo bira un realidad, paso e ta ofrecebo nada mas y nada menos cu 1000 receta di sopi. Di sopinan basico di bouillon di berdura, carni, galiña y pisca te cu un variacion enorme di un monton di sopinan liviano, saludabel y di crema na bo dispocision. E recetanan den e buki aki ta bini for di ful rond mundo.

Riba e 160 paginanan den e buki aki, lo bo haña descripcionnan hopi cla y mas di 1000 portret di color cu ta ilustra e recetanan. Tipsnan balioso y instuccionnan facil cu lo percura pa nunca bo sopinan fracasa. Tambe tin un capitulo special cu ta dedica na recetanan di sopi abou den caloria pa asina bo come saludabel y toch trece e variacion den bo alimentacion.

Hefboom na Hadicurari ta marca unda tereno di e centro ta cuminsa y caba

BYRON Boekhoudt comentando riba e hefboom na Hadicurari a bisa cu tabatin un palabracion entre gobierno y e fundacion di piscador pa loke ta e treno. Den e negociacion entre Marriott, gobierno y Hadicurari a resolve cierto di e issues cu tabatin. A yega na e palabracion cu e centro ta haya un tereno bou di beheer y e hefboom ta manera e porta di cura cu ta mustra e tereno cu e centro tin bou di beheer.

E ta sigui bisa cu e tereno semper lo keda propiedad di Pais Aruba, pero tin un contract a termino largo cu e ta wordo beheer pa e fundacion. E ora e hefboom ta marca unda e tereno di e centro ta cuminsa y caba. Siguiente paso lo ta pa sigur cu ningun auto bai riba beach y asina sigura cu e piscadornan y publico tin nan facilidad y beach ta keda publico.

Señora a bay cu un tas cu nan a lubida den bancomatico

DIALUNA polis a haya bishita di dos señora, kende a bay bisa cu nan a lubida nan tas den bancomatico den Caya Betico Croes. Nan ta bisa polis cu despues cu nan a corda nan a bay bek pa busca e tas, pero esaki no tabata mas eynan. Esey a tuma lugar diasabra. Dialuna mainta tempran nan a bay banco pa banco por mira kende t'e persona cu por a bay cu nan tas.
Mesora e guardia di seguridad di e banco a mira e video graba y a mira momento cu e dos señoranan a laga e tas atrás, y tambe nan a mira un señora cu a drenta despues y a bay cu e tas.
Banco a duna polis e tape y nan a bay na cas di e sospechoso pa atende e caso. Por ta cu e no tabata na altura cu den tur bancomatico tin camara masha sofestica mes, y cu cualkier movecion cu wordo haci, ta keda graba riba e video.

Polis ta hiba Amaya PAAZ pa tratamento

PRESENCIA di polis a wordo pidi diamars mainta pa 9.15, den caya principal di Oranjestad, unda e conocido Amaya, tabata haci hopi fastioso y tabata cana ta swai cu un palo di basora. E hendenan riba caya tabata sinti nan mes menasa.
Polis a bay y a hibe poli, y despues riba indicacion di dokter a hib'e PAAZ, unda el a keda interna. E polisnan mester a yuda e personal di PAAZ, pa nan por a pase su angua. E enfermera a bisa polis cu e mester haya su angua un biaha pa luna p'e por keda trankil.

Conoci di polis gara cu container yen di gasolin

DIAMARS anochi, 10 pasa di 12, polis riba patruya ta topa cu un homber coriendo riba un bicicleta cu un container di plastic. Polis a para pa controla kico e tin den e container, y a resulta cu e tabata yen di gasolin.
Mirando cu polis conoce e homber E.R. v.d B, como un conoci di nan, nan a puntre unda el a haya e gasolin. El a bisa polis cu el a sake for di un pickup S-10 den Zr. Cherubinestraat.
Mesora polis dicidi di bise p'e bay bek n'e auto y basha e gasolin bek den e tanki. Despues cu el a basha e gasolin, polis a dune un boet y a core cune for di e lugar.

Choller no a logra yena su tas cu cos horta

DIAMARS madruga pa 00.45, polis den Weststraat ta mira na altura di Aruba Trading, un choller riba un trapi, ta subi riba dak di Aruba Trading. Mesora polis a bise pa baha. El a baha y polis a nota cu e tabatin un tas preto basta grandi bashi den su man. Probablemente e tas lo tabata sirbi pa yena cu cosnan horta. Pero polis a gare net na tempo.
Polis a reconoce como un conoci di nan, A.T. di 36 aña, polis a papia cu un testigo, y e ta bisa polis cu for di tempran el a mira A.T. ta cana cu e trapi. Polis a detene y a confisca e trapi y tambe e tas.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Presentacion Crisis di Energia

FUNDACION π (Pro Instruccion Intelectual) cohuntamente cu colegio E.P.I. unit Ciencia y Technologia, ta invita tur studiantenan y esnan interesa pa un presentacion tocante e crisis global di energia, posibel solucion y alternativanan pa Aruba.

Tambe lo bai tin e presentacion oficial di e proyecto "*PI Research Center*".

Topiconan:

Crisis Global di Energia (ing. Mike de Meza)

Biodiesel

Seawater Cooling (ing. Leon Hamers)

PI Research Center (ing. Freddy Vargas & student team)

Fecha: Diabierna 4 di juli 2008

Lugar: Collegezaal di E.P.I na Seroe Blanco (ex kantiene MTS).

Ora: 8:00 am te cu 11:00 am

Entrada: Gratis, pero cuponan ta limita.

The White Camillia

By: Roland W. Peterson

He entered the room
And placed the white Camillia
On the little table
He sat in front of her and smiled
She looked passed him
And did not blink an eye.

He has been doing this now
For the last fourteen years
And still cannot get her to smile
As he looked into the expressionless eyes
His thoughts wandered away
Oh … how well he remembered
The days when he brought her the white Camillia

She would joyfully place it in her hair
Laugh, hug and kiss him
They would spend hours having fun together
Today he spends hours just
looking into those expressionless eyes
As he stood up to leave
He kissed her on her fore head
She then said:
But who are you?

As the tears sprang into his eyes
There was a lump in his throat
With his trembling hands he placed
The white Camillia in her hair

As he walks away
He knows that she does not recognize

Nor remember him
But he … he lives on with the memory
That he remembers all too well:

The memory of the "woman she once was".

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	**911**
Polis	**100**
Brandweer	**582-1108**
Ambulance O'stad	**582-1234**
Ambulance S.N.	**584-5050**
Hospital	**587-4300**
Centro Medico	**584- 8833**

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Aloe
Pariba di Brug: Botica Noord

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Angela Rollyn
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	**118**
Digicel Info	**145**
Setar	**582-5151**
Elmar	**582-3700**
WEB	**525-4600**
Serlimar	**584-6456**
Rode Kruis Aruba	**582-2219**
FADA	**583-2999**
AA/NA helpline	**583-8989**
Fund. Abuso Sexual	**582-4433**
Fundacion Guia'mi	**587-1677**
Fund.Muher den Dificultad	**583-5400**
Fund.Tel. Pa Hubentud	**131**
	588-6138
Accion Rescate	**584-2718**
Centro Kibrahacha	**588-3131**

Polis

Polis Tipline	**11141**
Oranjestad.	**582-4000**
San Nicolas	**584-5000**
Savaneta	**584-7000**
Santa Cruz	**585-4710**
Noord	**587-0009**
Strandpolitie	**586-3003**
Balashi	**585-2500**
Aeropuerto	**582-4800**
Aruba Transfer Tour & Taxi	**583-2856**
	582-2116
Best Taxi Services	**588-3232**
Coop. Ver. Tas	**587-5900**
ATS	**583-5361**
Arugas	**585-1198**
S.O.S. Teleayudo	**583-1190**

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	4828, 1163, 2955
ZODIAC	5624 Scorpio
BIG FOUR	8032
SUPER FOUR	1880
DIARIO	5482, 4611, 8698
CORSOW	
LOTTO PA DEPORTE	05-10-11-17-27 — Letter : K, Jocker: 18

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY # 1

			1	2	7			
5		6				2		8
	7						3	
2			8		6			3
		4	3		9	8		
9			2		4			7
	2						1	
8		1				7		4
			5	3	1			

MEDIUM # 2

			8				5	
	6	7						3
	9		2			1		
4		5	9	6				
2								1
				7	1	9		4
		1			5		9	
6						7	1	
	5				8			

1

3	9	8	1	2	7	5	4	6
5	1	6	4	9	3	2	7	8
4	7	2	6	8	5	9	3	1
2	5	7	8	1	6	4	9	3
1	6	4	3	7	9	8	2	5
9	8	3	2	5	4	1	6	7
6	2	5	7	4	8	3	1	9
8	3	1	9	6	2	7	5	4
7	4	9	5	3	1	6	8	2

2

1	2	4	8	3	7	6	5	9
5	6	7	1	9	4	2	8	3
8	9	3	2	5	6	1	4	7
4	1	5	9	6	2	3	7	8
2	7	9	4	8	3	5	6	1
3	8	6	5	7	1	9	2	4
7	3	1	6	4	5	8	9	2
6	4	8	3	2	9	7	1	5
9	5	2	7	1	8	4	3	6

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ïTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Yuda muchanan di scol organisa nan mes

Kico ta e mayor motibo cu un mucha ta faya den scol secundario? E contesta por sorpresa bo. Segun hopi docente, e contesta no ta flohera of dificultad pa studia. No, e rason principal pa faya den scol segundario ta mal organizacion.

Mustrami un agenda di scol di un studiante y mi ta bisabo si e studiante ey ta "Voldoende" of "Onvoldoende". Un bon studiante tin su agenda bon organiza cu anotacion y documentonan relativo na su curiculum. En cambio, un mal studiante su agenda ta tur desorganiza, si es cu e tin un agenda mes.

Algun mucha simplemente ta miho organiza cu otro, pero e ta un abilidad cu por worde siña. Experto di Educacion, Cheri Fuller, ta bisa cu e ta un abilidad cu mester worde siña tempran, prome cu e studiante yega scol secundario. Cuminsando scol secundario, un studiante por tin te hasta ocho docente, cu diferente buki pa siña, buki di trabao, y trabaonan asigna pa cada les. Un studiante mester ta bon organisa pa tene tur esaki na orden y segun prioridad. E mester di entrenamento y otro abilidadnan pa organiza, manera planificacion, pa cumpli cu tareanan di termino largo.

E tipo di entrenamento aki por yuda un adolecente bira un individual cu disciplina na tempo. Organizacion: Un yabi importante pa exito na scol.

Yiu di crianza ta causa destruccion na auto di su padraso

PRESENCIA di polis a wordo pidi diamars atardi, pa 4.30 na un cas na Babijn, unda un padraso tin problema cu su yiu di crianza. Eynan polis ta papia cu e homber R. St J. di 52 aña, kende ta bisa cu un biaha mas e tin problema cu su yiu di crianza M.Q di 17 aña. E ta bisa polis cu el a bay pa pone su auto den cura, y a mucha homber a manda e auto cu piedra y a kibra un glas di e porta y tambe a machica e auto.

E padraso tabata basta rabia. Polis a papia cu e wela di e mucha, y e ta bisa cu tur ora tin problema entre e dosnan ey, y cu e padraso tambe a menasa e mucha homber cu un tubo. E padraso a bisa polis pa nan tuma medida cu e mucha, sino cos lo bay for di man. El a expresa cu aunke e tin cu bay sera, e mes ta bay tuma medida contra dje.

Polis ta intermedia na unda tin menasa cu cuchiu

PRESENCIA di polis a wordo pidi na un cas na Brasil, unda un homber a maltrata un muher y tambe a menase di mate y tur hende den cas. Polis ta yega n'e cas y ta papia cu e muher T.J., kende tabata hopi altera.

E ta bisa cu e homber E.F. naci na Santo Domingo di 33 aña a maltrate y tambe a menase di mate y mata tur hende den cas. Polis a detene e homber y a bisa e muher pa bay duna keho, pero prome e mester bay poli pa busca tratamento.

Despues cu a homber a yega polis, Fiscal auxiliar a bay evalua e problema entre e pareha. A bin resulta cu e homber tambe a wordo maltrata p'e muher. Polis a papia cune, y despues a lague bay.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 3 juli 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	3.48	3.53	3.59
Zwitserse Frank per CHF. 100	174.23	174.95	175.75
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	165.65	167.16	168.84
Euro per XEU. 100	278.97	281.51	284.34

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Un hende ta fadabo awe, bo pasenshi ta caba simplemente pasobra bo mester sali for di e sistema.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Planonan of contractnan firma awe tin exito sigur, planetanan ta di bo banda. Sigura di pidi garantianan of referencianan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Ta bin un oportunidad excelente, pero bo mester samine y reconoce su potencial, no lague scapa for di bo dedenan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Suerte ta di bo banda den transaccionnan financiero, contractnan importante of areglonan. Saca mas tanto ventaha y balora e oportunidadnan cu ta bin bo dilanti.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Suerte ta bai for di bo man, mihor tin bo cabez abao. Specialmente, no duna confianza na un hende straño cu ta ofrecebo asistencia den un asunto di finanzas.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
A pesar di bo energia abao, bo ta haci un esfuerzo pa asuni e tarea pa admiracion y dorpresa di esnan cu ta rondonabo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un oferta interesante y beneficioso lo presenta y bo mester acepte, e tin e posibilidad di un exito financiero mas laat den aña.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Un hende ta bentando afor e plannan financiero a largo plazo, bo mester restringi bo mes.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Un comemento den compania di coleganan of conocirnan ocasional ta e oportunidad ideal pa cuminsa relacionnan di trabao nobo y logra contactonan pa futuro.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Un hende ta haci un comentario inhusto riba bo desempeño, y bo tin e tendencia pa rabia.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Energia ta fuerte y placa ta yega den bo caminda. Sin embargo, tene cuidao di ofertanan tentador haci pa hendenan cu mal intencion.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Tin biaha ta mihor pa confia den bo intuicion, awe laga bo instintonan prevalece riba bo sentido comun.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Korinthos, GRECIA: Un homber ta bungee jump den e canal Corinth na Korinthos, un 80 kilometere west di Athenas 2 di Juli 2008.

Diadomingo awor, e prome fundraising di MPA

MPA lo tin prome fundraising desde campaña riba diadomingo 6 di juli 2008. E fundraising ta consisti di bendemento di cuminda y lo ta na Yami-Yami na Bubali di 11.00 di mainta te cu 5.00 di atardi.

MPA ta invita henter pueblo di Aruba pa bin pasa momento ameno cu tur e miembronan di e partido. Esaki t'e oportunidad pa por papia cu nos miembronan. Ban yuda trece cambio na Aruba dor di yuda MPA p'e por logra trece e cambio pa nos tur.

MPA a wordo lanta pa trece solucion na Aruba. Pa ta un alternativa pa Aruba. Pesey MPA a ricibi un sosten di pueblo masha grandi den un tempo cortico. Esaki a bin pasobra MPA a demostra di t'e partido cu na unda tur hende ta conta. Un programa extenso. Desde comienso di MPA y te awe nos por ta orguyoso locual MPA a haci den e temporada cortico y cu e asiento cu pueblo a duna MPA mesora.

MPA aunke den oposicion ya a trece cambio pa nos pueblo. MPA a concipia tres ley pa bienestar di pueblo.



Un ley pa combati violencia domestico y proteha e famia. Un ley pa cambia e edad di 16 pa 18 aña pa tin derecho pa cumpra alcohol y asina protehando nos hubentud. Un cambio di e ley di LTU pa reconoce e casa di nos Arubianonan mesora y kita e fecha di 1 juli 2009. MPA a logra tambe cu ELMAR y WEB mester a cambia nan maneho cu nan no mag di desconecta e coriente y awa den weekend.

Mas banda di esaki MPA a logra hopi mas den Parlamento. MPA ta sigui traha den bienestar di nos pueblo di Aruba.

Pasa diadomingo 6 di juli cerca nos pa papia cu nos. Duna boso sugerencia of boso preocupacion. Pasobra boso preocupacion ta nos preocupacion pasobra MPA a lanta riba peticion di pueblo. E ta boso partido. MPA ta Mi Pais Aruba.

Nos Mundo Loco

Muher ta ofrece su mes cu benta di cas

Un muher Mericano ta bendiendo su cas riba un website di subasta cu algo extra inusual, e oportunidad di casa cune.

Deven Trabosh a dicidi pa combina e mercado depresivo di real estate cu su mesun bida amoroso depresivo pa crea un benta inusual riba Craigslist, e website personal di benta.

E mama soltera di 42 aña ta purbando di bende su cas di 4 kamber na West Palm Beach, Florida pa mas di un aña.

"Casa cu un princes perdi na America," ela skirbi den e aviso siman pasa, describiendo su bida di romance y biahe y su cas decora cu plafond halto cu badkuip den un comunidad cu pool y tennis.

"Mi a pensa, laga nos combina e aviso pasobra mi ta buscando amor y mi ta bendiendo mi cas," e muher a bisa.

"Mi ta pasando den temponan duro, MI no kier perde mi cas y mi kier haya un persona pa comparti mi bida cune," e a bisa. "Dus mi a bin riba e idea unico aki, pasobra mi semper a pensa di ta un princes den un storia romantico."

E a pone su cas na benta pa $240,000 riba un website, pero despues a subi e preis pa $840,000 si e cumprador dicidi di tuma e tambe.

Sra. Trabosh no a ricibi ningun propuesta serio ainda, pero a bisa di a ricibi mas di 500 respuesta, mayoria di nan positivo.

Inevitablemente, tabatin criticanan tambe. Haley, su yiu muher di 21 aña, a bisa cu e kier pa su mama haya amor, mientras un otro you muher a bisa di ta bergonsa di su mama.

Trabosh a bisa: "Claro cu mester tin un conneccion. E lo no ta instantaneo cu automaticamente mi lo ta na benta...e lo ta un package deal pa amor berdadero."

Diadomingo awor lo tin Aruba-Race pa velero





DIADOMINGO dia 6 di juli awor lo tuma lugar e Aruba-Race, un careda pa velero (yate di bela) grandi. Aproximadamente un 10 velero a registra caba pa participa den e careda aki, di locual algun cu ta bin di Corsow. Banda di e 'rond e isla' pa velero den september, Aruba awor tin un di dos evento pa velero grandi.E careda lo cumінsa pa 11:00 a.m. n'e entrada pa haf di Oranjestad dilanti di Surfside Marina. For di Parke Wilhelmina lo por tin bon bista riba esaki. Di aki e veleronan lo bay p'e prome boei na Barcadera y despues pa Arashi. Despues di algun boei mas dilanti di e hotelnan e veleronan lo pasa e finish dilanti di Manchebo Beach Resort pa alrededor di 3:30 p.m.

E captain's meeting lo tuma lugar riba diasabra dia 5 di juli pa 5:00 p.m. y e entregamento di premio lo tuma lugar riba diadomingo dia 6 di juli pa 6:00 p.m., ambos na localidad di Bucuti Yacht Club. Pa cualkier pregunta of pa registra por tuma contacto cu sr. Eric Mijts na 565-6887.

Kiwanis Key Club Colegio Arubano rumbo pa Denver

DIA 1di juli Kiwanis Key Club a tene un sorteo di rifa. E'la tuma lugar na oficina di notario Tjong Ajong. E rifa a wordo organisa cu e intencion di recauda fondo pa e miembronan bai e International Convention. E resultado di e rifa tabata lo sigiente: E prome premio a wordo gana dor di Kimberly Wernet. E di dos premio a wordo gana dor di Nick Peroth. E di tres premio a wordo gana dor di e compania Kelky Geel. E di cuater premio a wordo gana dor di J.M. Correia de Andrade. Y e di cinco premio a wordo gana dor di P. Leonard.

Na April a tuma lugar e District Convention na Bahamas unda Kiwanis Key Club a gana 4 premio. E cuater premionan tabata lo sigiente: E mihor presidente den ful Caribe cual tabta e ex-presidente Johnathan Maduro. E mihor proyecto di service den ful Caribe. E mihor advisor den ful Caribe cual tabta sra. Claudine Ho- Kan You. Y e mihor scrapbook den ful Caribe cual lo competi na e Intenational Convention.

Un danki special na tur esnan cu a copera cu e rifa di Kiwanis key Club Colegio Arubano.

Fiesta Cultural di Scol Preparatorio Washington

DIABIERNA 4 di juli lo tin e 'Fiesta Cultural pa celebra 10 aña di Scol Preparatorio Washington.' Aki lo tin presentacion di canto, baile y dramatisacion. Ademas lo tin exposicion di potret di scol den transcurso di añanan. E actividad ta di 6:30 - 9:00 p.m na Cas di Cultura. Entrada ta 10 florin pa persona. Por cumpra carchi na Scol Preparatorio Washington y si resta na porta.E cancionnan presenta riba escenario lo wordo canta dor di alumnonan y ex-alumnonan di Scol Preparatorio Washington. Nan lo aparece tambe riba un bunita CD titula "Aruba den mi curason chikito" cu lo ta obtenibel e anochi aki na balor di 25 florinNos ta conta riba boso sosten sea pa medio di boso presencia na nos actividad of cu compra di CD pa haci posibel pa Scol Preparatorio Washington sigui ofrece enseñansa di calidad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Scol Preparatorio Washington na 586-2676 durante oranan di scol.

SEPPA kier servicio di calidad halto, pa garantisa economia fuerte

SEPPA, pro servicionan publico di calidad, según Gregorio Wolff, Secretario di Formacion.

E cambionan aki mester ser realiza atrabes di ciudadano, di trahadornan y di un Gobierno cu ta traha hunto pa sirbi nos pueblo cu principionan di calidad.No cabe duda, cu servicionan publico di calidad halto ta garantiza economianan fuerte y ta brinda oportunidadnan pa crece y desaroya. Esey ta loke SEPPA kier.

Servicionan Publico construi riba principionan di comunidad y di solidaridad, responsabilidad y democracia, ta ofrece oportunidad di logra e cumplimento di metanan expresa den e programa di Obhetibonan di Desaroyo di Milenio y tambe pa construi un mundo mihor.

Loke a haci e encuentro di siman pasa tremendo pa hopi delegado/lider sindical di SEPPA t'e informacionnan ricibi di coleganan di otro departamento y servicionan den sector publico.

Cu un bon conocimento di e problemanan di e departamento-servicionan di otro colega/delegado lo beneficia e futuro lucha pa servicionan publico di calidad.

E solidaridad bao di trahadornan den sector publico tambe a ser reforsa

Aruba Bank a start sali cu su tradicional caminata di 4 dia

Jared Fogle di Subway tambe a cana den e caminata

TA parse cu tur anja e atencion y interes na e caminata di 4 dia di Aruba Bank ta bira mas grandi. Ayeranochi esaki no tabata un excepcion ora cu centenares di hende a cana cu e prome banco comercial di nos isla, inciando un caminata cu lo tuma lugar durante no menos di 4 dia largo.

Esaki ta di cuater aña consecutivo cu Aruba Bank ta organisando un caminata special pa su clientenan y pa henter e pueblo di Aruba. Esaki como parti di e compromiso serio cu Aruba Bank conhuntamente cu Subway tin cu e comunidad Arubano pa cu deporte, pa cu eventonan social y claro, pa organisa eventonan positivo na unda famia, amigonan, coleganan y conocirnan por entretene nan mes na un forma sano y saludabel.

E caminata di e aña aki ta tuma lugar entre dianan 1 pa 4 di Juli 2008. Tur e caminatanan ta start na e mesun ora, esta 6or y mei di atardi, pero tur dia tin un otro ruta. E prome dia por ehempel, esta ayera dia prome di Juli, el a sali pa 6or y mei di atardi for di Idefre, awe dia 2 di juli, pa motibo di cambio, e ta sali for di Marriott Vacation Club na Noord, dia 3 di Juli lo start na veld di Winston na Santa Cruz mientras cu riba e di 4 y ultimo dia lo sali for di Centro di Bario Ayo.

E rutanan sinembargo ta diferente cada dia, pasobra ayera a cana un total di 5km saliendo for di Idefre direccion DA Drogist, Belgiestraat, Ban Ban Bar & Restaurant, Bushiri, Fantastic Garden, Caya Soeur Meltia, Caya Soeur Dionysia, Schotlandstraat, Frankrijkstraat y cabando atrobe na Idefre.

Awe lo cana 7.2km saliendo for di Marriott Vacation Club na Noord direccion L.G. Smith Boulevard, Malmokweg, Westpunt, Rooi Santo y pa bay caba na e mesun lugar cu a cuminsa, esta na Marriott Vacation Club.

Dia 3 di juli lo cana 5.5km cuminsando for di Veld di Winston na Santa Cruz, coi direccion pa Bringamosa, Boton, Macuarima, Palacio di Husticia y pa bay caba atrobe na Veld di Winston. Riba e ultimo dia, esta 4 di juli lo start sali for di Centro di Bario Ayo den direccion di Wai Fat, Ayo Rock Formation, Sero Pita pa caba atrobe na Centro di Bario Ayo.

Locual a hala masha atencion e anja aki tabata e participacion di e personahe mundialmente conoci, Jared Fogle di Subway. E ultimo a yega Aruba ayera y ta hopi emociona pa cana cu tur e centenares di participantenan, cu porcierto a suma na mas di 3000 participante caba, dunando ehempel cu no tin nada mihor cu come saludabel y haci un poco ehercisio tur dia, manera ta canamento. Aruba Bank ta masha contento di e alianza cu nan a sera e anja aki cu Subway pa e caminata aki.



















